

























## Instruções de utilização Combinado congelador e garrafeira



Antes da montagem, instalação e colocação em funcionamento, é **imprescindível** que leia as instruções de utilização e montagem. Desta forma, não só se protege, como também evita danos.




















# Índice

<b>Indicações de segurança e avisos</b> .....	<b>6</b>
<b>Sustentabilidade e proteção do ambiente</b> .....	<b>17</b>
O seu contributo para a proteção do ambiente .....	17
Como poupar energia... ..	18
<b>Conhecer melhor</b> .....	<b>20</b>
Descrição do aparelho.....	20
Vista geral do aparelho.....	20
Visor.....	22
Modo de regulação  .....	23
Modo Festa  .....	23
Iluminação de apresentação  .....	23
Preparador de cubos de gelo  .....	23
Função de bloqueio  /  .....	23
Desligar o aparelho de frio  .....	23
Modo Sabbat  .....	24
Informações sobre o modo Sabbat  .....	24
Período até soar o alarme da porta  .....	24
Miele@home  .....	24
Som das teclas  /  .....	25
Sinais sonoros e de aviso  /  .....	25
Luminosidade do visor  .....	25
Unidade de temperatura °C/°F .....	25
Modo de demonstração  .....	25
Regulações de fábrica  .....	26
Informações sobre o aparelho de frio  .....	26
Indicador do filtro Active AirClean  .....	26
Limpeza da cuvette de cubos de gelo  .....	26
Acessórios fornecidos em conjunto .....	27
Segurança.....	28
Alarme de temperatura numa das zonas de refrigeração de vinho .....	28
Alarme de temperatura no compartimento congelador.....	28
Alarme da porta .....	29
Funções do aparelho.....	30
SuperFrost  .....	30
Arrumação interior.....	31
Ajustar a divisória na gaveta de cubos de gelo.....	31
Prateleiras de madeira removíveis .....	31
Adaptar a prateleira de madeira (FlexiFrame) aos tamanhos das garrafas .....	32
Capacidade máxima .....	32
Carga máxima das prateleiras de madeira .....	33
Escrever nas régua de marcação (NoteBoards).....	33

<b>Colocar em funcionamento</b> .....	<b>34</b>
Antes da primeira utilização.....	34
Posicionar os encaixes nas prateleiras de madeira .....	34
Ligar o aparelho de frio.....	34
Ativar o filtro contra odores (filtro Active AirClean)  .....	34
Ligar o aparelho de frio .....	35
Desligar o aparelho de frio .....	35
Desligar as zonas de refrigeração de vinho em separado.....	35
Ligar novamente as zonas de refrigeração de vinho .....	35
Ter em atenção no caso de ausência prolongada .....	36
<b>Utilizar</b> .....	<b>37</b>
Regular temperaturas nas zonas de refrigeração de vinho .....	37
Valores de regulação possíveis para a temperatura nas zonas de refrigeração de vinho .....	37
Indicação de temperatura das zonas de refrigeração de vinho .....	37
Definir a humidade do ar (ActiveHumidity) na zona de refrigeração de vinho inferior $\sigma-\delta$ .....	37
Valores de regulação possíveis para a humidade do ar.....	38
Regular a temperatura para o compartimento congelador .....	38
Valores de regulação possíveis para a temperatura no compartimento congelador.....	39
Indicação de temperatura no compartimento congelador.....	39
Ligar SuperFrost  .....	39
Desligar SuperFrost  .....	39
Congelar e armazenar alimentos.....	40
Capacidade máxima de congelamento .....	40
Armazenar produtos congelados prontos .....	40
Congelar alimentos frescos.....	40
Arrefecer bebidas rapidamente .....	42
<b>É bom saber</b> .....	<b>43</b>
A temperatura correta.....	43
...nas zonas de refrigeração de vinho .....	43
...no compartimento congelador .....	44
Armazenar vinho de um modo ideal .....	45
A qualidade do ar .....	45
A humidade do ar.....	45
Armazenamento com pouca vibração .....	45
Proteção contra os raios UV .....	45

# Índice

---

<b>Alterar as regulações</b> .....	<b>46</b>
Explicações sobre as respetivas regulações .....	46
Ligar o modo Festa  .....	46
Desligar o modo Festa  .....	46
Ajustar a luminosidade da iluminação de apresentação  .....	46
Ligar o preparador de cubos de gelo  .....	47
Desligar o preparador de cubos de gelo  .....	47
Ligar a função de bloqueio  /  .....	48
Ligar o modo Sabbath  .....	48
Desligar o modo Sabbath  .....	48
Alterar o período de tempo até o alarme da porta  soar.....	49
Configurar a Miele@home pela primeira vez .....	49
Desativar a ligação Wi-Fi.....	49
Ativar a ligação Wi-Fi.....	49
Desligar o som das teclas  .....	50
Ligar o som das teclas  .....	50
Alterar o volume dos sinais sonoros e de alarme  /  .....	50
Alterar a luminosidade do visor  .....	51
Alterar unidade de temperatura °C/°F.....	51
Desativar o modo de demonstração  .....	51
Repór para as regulações de fábrica  .....	51
Ativar o indicador do filtro Active AirClean  .....	51
<b>Limpeza e manutenção</b> .....	<b>52</b>
Indicações sobre o produto de limpeza .....	52
Preparar o aparelho de frio para a limpeza .....	52
Limpar o interior.....	53
Lavar os acessórios à mão ou na máquina de lavar louça .....	53
Substituir o filtro Active AirClean (filtro contra odores) .....	54
Confirmar a substituição do filtro Active AirClean.....	55
Limpar a cuvette de cubos de gelo  .....	55
Limpar frentes e paredes laterais do aparelho .....	56
Limpar a junta da porta.....	56
Limpar as zonas de arejamento e ventilação.....	56
Depois da limpeza.....	57
Descongela .....	57
<b>Resolver problemas</b> .....	<b>58</b>
Causa dos ruídos .....	71
<b>Serviço de assistência técnica</b> .....	<b>73</b>
Contacto no caso de avarias .....	73
Base de dados EPREL .....	73
Garantia .....	73

---

<b>Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente .....</b>	<b>74</b>
<b>Instalar.....</b>	<b>75</b>
Local de instalação.....	75
Classe climática .....	76
Requisitos de arejamento e ventilação .....	76
Instalação de vários aparelhos de frio lado a lado.....	77
Instalação Side-by-Side .....	77
Alterar o sentido de abertura da porta .....	77
Montagem dos distanciadores de parede fornecidos .....	78
Instalar o aparelho de frio.....	78
Alinhar o aparelho de frio.....	79
Integrar o aparelho de frio numa bancada de cozinha .....	79
Dimensões do aparelho.....	81
Ligação à água da rede .....	84
Instruções quanto à ligação à água da rede .....	84
Ligar o aparelho de frio ao abastecimento de água .....	84
Ligação elétrica .....	87
<b>Declaração de Conformidade .....</b>	<b>89</b>
<b>Direitos de autor e licenças .....</b>	<b>90</b>

## Indicações de segurança e avisos

---

Este aparelho de frio cumpre as normas de segurança em vigor. A utilização inadequada pode, contudo, resultar em ferimentos para as pessoas e em danos materiais.

Leia as instruções de utilização e montagem atentamente antes de colocar o aparelho de frio em funcionamento. Estas contêm indicações importantes sobre a instalação, segurança, utilização e manutenção. Desta forma, não só se protege como evita danos no aparelho de frio.

Conforme a norma CEI 60335-1, a Miele chama expressamente a atenção para o facto de que as informações disponíveis relacionadas à instalação do aparelho de frio, assim como as indicações de segurança e os avisos deverão ser obrigatoriamente lidos e cumpridos.

A Miele não assume qualquer responsabilidade por danos ocorridos devido à inobservância destas indicações.

Guarde as instruções de utilização e montagem e transmita-as a um eventual futuro proprietário.



Risco de ferimentos devido a quebra de vidros.

A uma altitude superior a 1.500 m, o vidro da porta do aparelho pode partir devido a mudanças de pressão de ar.

As arestas afiadas podem causar ferimentos graves.

## Uso adequado

▶ O aparelho de frio destina-se a uso doméstico e em condições de instalação equiparáveis ao uso doméstico como, por exemplo, em lojas, escritórios e condições de trabalho similares:

- em propriedades agrícolas;
- de clientes em hotéis, motéis, pousadas e outros ambientes domésticos típicos.

Este aparelho de frio não se destina a ser utilizado no exterior.

▶ Utilize o aparelho de frio exclusivamente no contexto doméstico para armazenar vinhos, assim como para armazenar produtos congelados, para congelar alimentos frescos e para preparar gelo.

Quaisquer outras utilizações não são permitidas.

▶ O aparelho de frio não é adequado para armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados laboratoriais ou matérias e produtos semelhantes submetidos aos regulamentos de dispositivos médicos. O uso inadequado do aparelho de frio pode ter como resultado danos ou a deterioração dos produtos armazenados. Além disso, o aparelho de frio não se destina a funcionar em áreas potencialmente explosivas.

A Miele não se responsabiliza por danos causados pelo uso inadvertido ou por utilização incorreta.

▶ As pessoas (incluindo as crianças) que, devido às suas capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas ou ainda por inexperiência ou desconhecimento, não estejam em condições de utilizar o aparelho de frio com segurança, terão de estar sob vigilância durante a utilização.

Estas pessoas só podem utilizar o aparelho de frio sem serem vigiadas se lhes foi explicado o seu funcionamento de forma que o possam utilizar com segurança e tenham capacidade para reconhecer os perigos daí resultantes.

## Indicações de segurança e avisos

---

### Crianças em casa

- ▶ As crianças menores de 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- ▶ As crianças a partir de oito anos de idade só podem utilizar o aparelho sem serem vigiadas se lhes foi explicado o seu funcionamento de forma que o possam utilizar com segurança. As crianças devem ter capacidade para reconhecer e compreender o perigo de uma utilização incorreta.
- ▶ As crianças não devem efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção no aparelho sem serem vigiadas.
- ▶ Vigie as crianças que estejam perto do aparelho. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- ▶ Risco de asfixia! As crianças ao brincarem com o material da embalagem (p. ex., películas) podem correr risco de asfixia caso se envolvam ou tapem a cabeça com esse material. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças.



## Segurança técnica

▶ O circuito de refrigeração foi testado quanto a fugas. O aparelho de frio cumpre as normas de segurança vigentes e as diretivas da UE.



▶ Aviso: perigo de incêndio/materiais inflamáveis. Este símbolo encontra-se no compressor e indica materiais inflamáveis. Não retire este autocolante.

O refrigerante contido (informação na placa de características) é ecológico, mas inflamável.

A utilização deste refrigerante ecológico causa, em parte, um aumento do ruído operacional. Além do ruído de funcionamento do compressor, pode ocorrer ruído do fluxo em todo o circuito de refrigeração. Infelizmente, esses efeitos são inevitáveis, mas não afetam o desempenho do aparelho de frio.

Ao transportar e montar/instalar o aparelho de frio, certifique-se de que nenhuma peça do circuito de refrigeração é danificada. Um refrigerante projetado pode provocar lesões oculares e o refrigerante que escapa pode se incendiar.

No caso de danos:

- Evite chamas abertas ou fontes de ignição.
- Desligue o aparelho de frio da rede elétrica.
- Proceda durante alguns minutos ao arejamento do local onde o aparelho de frio está instalado.
- Contacte o serviço de assistência técnica.

▶ Quanto maior a quantidade de produto refrigerante num aparelho de frio, maior deve ser o espaço em que o aparelho é instalado. No caso de eventual fuga, em espaços demasiados pequenos pode formar-se uma mistura de ar/gás inflamável. Por cada 8 g de produto refrigerante tem de existir um espaço mínimo de 1 m<sup>3</sup>. A quantidade de produto refrigerante está indicada na placa de características na parte interna do aparelho de frio.

## Indicações de segurança e avisos

---

▶ Os dados sobre a ligação elétrica (segurança, tensão e frequência) mencionados na placa de características do aparelho devem corresponder à tensão da rede elétrica, para que sejam evitadas avarias no aparelho.

Compare estes dados antes de efetuar a ligação. Em caso de dúvida consulte um electricista qualificado.

▶ A segurança elétrica do aparelho só está garantida se a ligação à corrente for efetuada por meio de uma tomada com contacto de segurança. Este requisito fundamental de segurança deve existir. Em caso de dúvida contacte um electricista e mande rever a instalação elétrica.

▶ É possível um funcionamento temporário ou permanente num sistema de alimentação energética autossuficiente ou não-síncrono de rede (por ex. microrredes, sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade com as especificações da EN 50160 ou comparável. As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto Miele devem também ser asseguradas na sua função e modo de funcionamento em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono ou ser substituídas por medidas equivalentes na instalação. Como descrito, por ex., na publicação atual do VDE-AR-E 2510-2.

▶ Se o cabo de alimentação fornecido estiver danificado, o mesmo deve ser substituído por uma peça de substituição original para evitar perigos para o utilizador. Só com peças de substituição originais é que a Miele garante o cumprimento das condições de segurança. Por motivos de segurança, a substituição apenas pode ser efetuada por um técnico qualificado ou pelo serviço de assistência técnica da Miele.

▶ Tomadas múltiplas ou um cabo de prolongamento não garantem a segurança necessária (risco de incêndio). Não utilize estes dispositivos para ligar o aparelho à corrente elétrica.

▶ Se a humidade entrar em contacto com os componentes elétricos ou com o cabo de alimentação poderá causar curto-circuito. Por este motivo, o aparelho de frio não deve funcionar em espaços húmidos (p. ex., garagem, lavandarias, etc.).

▶ Este aparelho não pode ser utilizado em unidades móveis (por ex. embarcações).

## Indicações de segurança e avisos

---

- ▶ Danos no aparelho podem pôr a sua segurança em risco. Verifique se há algum dano visível. Nunca ponha um aparelho com defeito em funcionamento.
- ▶ Este aparelho de frio não se destina a ser utilizado como aparelho de encastrar.
- ▶ O aparelho de frio deve ser desligado da rede elétrica sempre que sejam efetuados trabalhos de instalação, manutenção, assim como de reparação na rede de água da rede. O aparelho de frio só se encontra desconectado da rede elétrica quando:
  - os disjuntores do quadro elétrico estão desligados ou
  - os fusíveis roscados da instalação elétrica estão completamente desaparafusados ou
  - o cabo de ligação à rede estiver desconectado da rede elétrica. No caso de cabos de ligação com ficha de rede, não puxe o cabo mas sim a ficha para a desconectar da rede elétrica.
- ▶ Trabalhos de instalação e manutenção ou reparações executados indevidamente, ou uma ligação anómala à água da rede podem constituir perigos consideráveis para o utilizador. Os trabalhos de instalação e manutenção, as reparações, os trabalhos de instalação na rede de água potável, assim como todas as reparações no dispensador de gelo/água (dependendo do modelo) só devem ser executados por técnicos autorizados da Miele.
- ▶ O IceMaker só pode ser ligado a um tubo de água fria.
- ▶ A Miele não assume qualquer responsabilidade por danos provenientes de uma ligação deficiente à água de rede.
- ▶ Perde o direito à garantia se o aparelho não for reparado pelo serviço de assistência técnica autorizado Miele.
- ▶ As peças com defeito só devem ser substituídas por peças de substituição originais da Miele. Só com estas peças é que a Miele garante plenamente o cumprimento das condições de segurança.
- ▶ Este aparelho de frio está equipado com uma lâmpada especial devido a requisitos especiais (por ex., em relação a temperatura, humidade, resistência química, resistência ao atrito e vibração). Esta lâmpada só pode ser utilizada para o fim previsto. A lâmpada não é adequada para iluminação ambiente. A substituição só pode ser efetuada por um técnico autorizado ou pelo serviço de assistência técnica da Miele. Este aparelho de frio contém várias fontes de luz da classe de eficiência energética G, no mínimo.

## Indicações de segurança e avisos

---

### Instalação adequada

- ▶ Efetue a mudança do batente da porta (se necessário) de acordo com as instruções de instalação em anexo.
- ▶ Use sempre luvas de proteção ao transportar e instalar o aparelho de frio.
- ▶ Instale o aparelho de frio com ajuda de uma segunda pessoa.

### Utilização adequada

- ▶ O aparelho foi concebido para uma determinada classe climática, (temperatura ambiente), cujos limites devem ser mantidos. A classe climática correspondente está indicada na placa de características situada no interior do aparelho. Uma temperatura ambiente mais baixa provoca períodos de inatividade mais longos do compressor, fazendo com que o aparelho não seja capaz de manter a temperatura necessária.
- ▶ As secções transversais de arejamento e ventilação não podem ser tapadas ou obstruídas. Não ficando garantida a circulação de ar adequada. O consumo de energia aumenta e algumas peças podem ficar danificadas.
- ▶ Se armazenar gordura ou azeite nos compartimentos da porta deve verificar se os recipientes estão corretamente fechados. Gordura ou azeite pode provocar fissuras no revestimento.
- ▶ Perigo de incêndio e de explosão. Não guarde no aparelho de frio materiais explosivos ou qualquer outro produto que contenha gás propulsor inflamável (como, p. ex., latas de spray). As misturas de gases inflamáveis podem inflamar-se devido a componentes elétricos.
- ▶ Risco de explosão. Não use aparelhos elétricos dentro do aparelho de frio (p. ex. para fazer gelados). Pode haver formação de faíscas.
- ▶ Risco de lesões e de danos materiais. Não armazene no compartimento congelador latas e garrafas com bebidas gasosas ou com líquidos que possam congelar. As latas ou as garrafas podem rebentar.
- ▶ Risco de lesões e de danos materiais. As garrafas que tenham sido colocadas no compartimento congelador para arrefecimento rápido devem ser retiradas do compartimento congelador o mais tardar ao fim de uma hora. As garrafas podem rebentar.
- ▶ Risco de lesões. Não toque nos alimentos congelados nem em peças metálicas se tiver as mãos molhadas. As mãos podem gelar.

## Indicações de segurança e avisos

---

▶ Risco de lesões. Não deverá consumir ou levar à boca os cubos de gelo ou gelados imediatamente depois de os retirar do congelador. As temperaturas muito baixas do alimento podem provocar ferimentos nos lábios e língua.

▶ Alimentos descongelados ou semi-descongelados não devem voltar a ser congelados. Consuma-os de imediato porque os alimentos perdem valores nutritivos e deterioram-se facilmente. Estes alimentos depois de cozinhados podem voltar a ser congelados.

▶ Se consumir alimentos fora de prazo corre o risco de intoxicação alimentar.

O tempo de armazenamento depende de vários fatores como por ex. do grau de frescura, da qualidade dos produtos e da temperatura de armazenamento. Verifique a data de validade e as indicações de armazenamento indicadas pelo fabricante do alimento.

### **Para aparelhos em aço inoxidável:**

▶ Utilizando substâncias adesivas o revestimento da porta em aço inoxidável fica danificado e perde o efeito protetor contra a sujidade. Não cole qualquer tipo de autocolante na porta do aparelho nem fixe nada utilizando fita adesiva, fita transparente ou outro tipo de cola.

▶ A superfície é sensível a arranhões. Mesmo os ímanes podem provocar riscos.

## Indicações de segurança e avisos

---

### Acessórios e peças de substituição

- ▶ Utilize exclusivamente acessórios originais da Miele. Se forem montadas ou ligadas outras peças, fica excluído o direito à garantia e/ou a responsabilidade pelo produto.
- ▶ A Miele oferece-lhe uma garantia de entrega de até 15 anos, mas não inferior a 10 anos, para peças de substituição funcionais após o final de produção da série do seu aparelho de frio.

### Limpeza e manutenção

- ▶ Enxague o preparador de cubos de gelo e, assim, também a entrada de água, deitando fora as 3 primeiras produções de cubos de gelo. Isto deve ser efetuado:
  - antes da primeira colocação em funcionamento;
  - após uma paragem prolongada do preparador de cubos de gelo (mais de 5 dias);
  - regularmente em funcionamento contínuo (pelo menos uma vez por mês), para eliminar restos de gelo (evitando assim obstrução na entrada de água);
  - antes de desligar o preparador de cubos de gelo durante um período de tempo mais longo.
- ▶ Nunca deverá lubrificar a borracha de vedação da porta. Com o decorrer do tempo ficará porosa e terá de ser substituída.
- ▶ O vapor de aparelhos de limpeza a vapor pode atingir peças condutoras elétricas e provocar curto circuito. Para efetuar a limpeza e descongelar o aparelho não utilize um aparelho de limpeza a vapor.
- ▶ Aviso. Não utilize qualquer meio auxiliar mecânico ou outro que não tenha sido recomendado pelo fabricante para acelerar o processo de descongelação.
- ▶ Objetos pontiagudos ou afiados danificam o gerador de frio e o aparelho fica inoperável. Por isso não utilize objetos pontiagudos ou afiados para
  - retirar gelo do aparelho,
  - ou soltar cuvetes e alimentos.
- ▶ Para descongelar o aparelho não utilize aquecedores elétricos ou velas. Risco de danos materiais.

▶ Não utilize igualmente sprays de descongelação ou produtos idênticos. Estes podem provocar a formação de gases inflamáveis, conter solventes perigosos ou serem nocivos à saúde.

### Transporte

▶ Transporte o aparelho sempre em posição vertical e na embalagem de transporte para evitar danos.

▶ Risco de lesões e de danos materiais. Devido ao peso elevado do aparelho de frio, efetue o seu transporte com a ajuda de uma segunda pessoa.

### Eliminação do seu aparelho antigo

▶ Crianças a brincar podem ficar trancadas no aparelho de frio e asfiar.

- Desmonte a(s) porta(s) do aparelho.
- Retire as gavetas.
- Deixe as prateleiras no aparelho de frio para que crianças não possam entrar facilmente.
- Se necessário, destrua a fechadura da porta do seu aparelho de frio antigo. Assim irá impedir que crianças ao brincarem fiquem trancadas dentro do aparelho, correndo risco de vida.

▶ Perigo de choque elétrico!

- Corte a ficha do cabo de alimentação.
- Corte o cabo de alimentação do aparelho antigo.

Descarte a ficha e o cabo de alimentação separadamente do aparelho antigo.

▶ Durante e após o descarte, certifique-se de que o aparelho de frio não é colocado perto de gasolina ou outros gases e líquidos inflamáveis.

▶ Risco de incêndio devido a fugas de óleo ou refrigerante!

O refrigerante e o óleo contidos são inflamáveis. O refrigerante ou óleo que vaza pode inflamar-se se a concentração for suficientemente elevada e em contacto com uma fonte de calor externa.

Durante o descarte, certifique-se de que o circuito de refrigeração não é danificado, para evitar fugas descontroladas de refrigerante (informações na placa de características) e de óleo.

## Indicações de segurança e avisos

---

▶ As fugas de produto refrigerante podem provocar lesões oculares. Não danifique peças do sistema de refrigeração, por exemplo:

- perfurando os tubos de circulação do produto refrigerante;
- dobrando os tubos;
- raspando camadas protetoras de superfícies.

### **Símbolo no compressor (conforme o modelo)**

Esta indicação é relevante apenas para a reciclagem. Em funcionamento normal, não existe risco.



▶ O óleo no compressor pode ser fatal se ingerido ou se entrar nas vias respiratórias.



## O seu contributo para a proteção do ambiente

### Eliminação da embalagem

A embalagem é utilizada para o manuseamento e protege o aparelho contra danos que possam ocorrer durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados do ponto de vista ecológico e de eliminação e são geralmente recicláveis.

A devolução da embalagem ao ciclo de reciclagem contribui para a economia de matérias-primas. Utilize pontos de recolha de resíduos com triagem de materiais e possibilidades de devolução das embalagens. O seu distribuidor Miele aceita de volta as embalagens de transporte.

### Eliminação do aparelho em fim de vida útil

Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm diversos materiais valiosos. Também contêm determinadas substâncias, misturas e componentes necessários para o seu funcionamento e segurança. No lixo doméstico, bem como no caso de tratamento incorreto, estes podem causar danos na saúde das pessoas e no ambiente. Por isso, não coloque o seu equipamento em fim de vida útil, em nenhuma circunstância, no lixo doméstico.



Certifique-se de que o seu aparelho de frio não é danificado até que possa ser devidamente eliminado de uma forma ecológica.

Desse modo fica garantido que tanto o refrigerante existente no circuito de re-

frigeração como o óleo existente no compressor não escapam para o ambiente.

Em vez disso, utilize os pontos oficiais de recolha criados para a entrega e reciclagem gratuita de equipamentos elétricos e eletrónicos da sua junta de freguesia, de distribuidores Miele ou da Miele. A eliminação de eventuais dados pessoais do equipamento em fim de vida útil é um processo, do ponto de vista legal, da sua responsabilidade. Está legalmente obrigado a retirar de forma não destrutiva as pilhas e as baterias usadas não fechadas de forma fixa no aparelho, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas de forma não destrutiva. Entregue-as num ponto de recolha adequado onde possam ser entregues de forma gratuita. Mantenha o seu equipamento em fim de vida útil fora do alcance de crianças, até ser transportado.

# Sustentabilidade e proteção do ambiente

---

## Como poupar energia...

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Local de instalação</b>      | <p>O aparelho de frio tem de arrefecer mais frequentemente a temperaturas ambientes mais elevadas e consome mais energia no processo. Por isso:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Instale o aparelho de frio num espaço bem arejado.</li><li>- Não instale o aparelho de frio ao lado de uma fonte de calor (resistência, fogão).</li><li>- Proteja o aparelho de frio da incidência direta de raios solares.</li><li>- Assegure uma temperatura ambiente ideal próxima de 20 °C.</li><li>- Mantenha livres as secções transversais de arejamento e ventilação e limpe-lhes regularmente o pó.</li></ul> |
| <b>Regulação da temperatura</b> | <p>Quanto mais baixa for a temperatura regulada, mais alto será o consumo energético. Recomendam-se as seguintes regulações:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Zonas de refrigeração de vinho 12 a 14 °C.</li><li>- Compartimento congelador -18 °C.</li><li>- Para economizar energia, desligue manualmente a função SuperFrost ❄ logo que os alimentos estejam suficientemente refrigerados.</li></ul>   |

# Sustentabilidade e proteção do ambiente

---

## Utilização

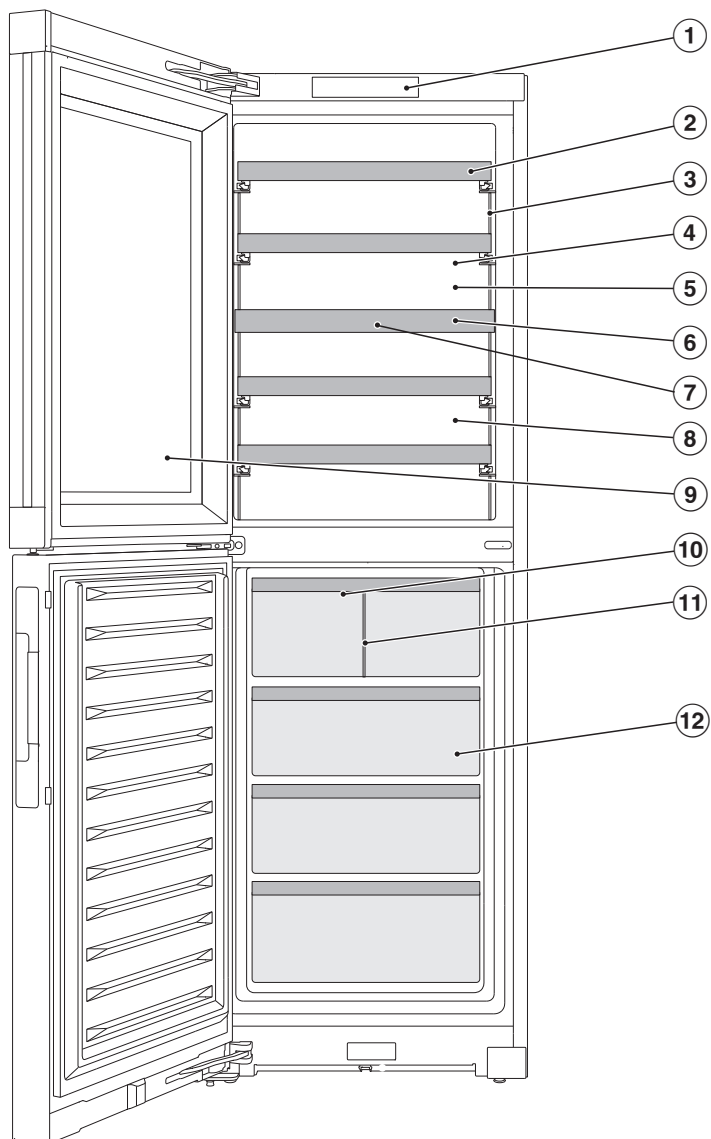
O consumo de energia aumenta devido ao calor introduzido e à obstrução da circulação de ar. Por isso:

- Abra as portas do aparelho apenas durante o tempo necessário. Uma boa organização das garrafas de vinho e dos alimentos ajuda na orientação.
- Feche totalmente as portas do aparelho após a abertura.
- Coloque as prateleiras de madeira na regulação de fábrica.
- Não encha demasiado as prateleiras de madeira para que o ar possa circular.
- Não encha demasiado as gavetas do congelador para que o ar possa circular.
- Mantenha livres as ranhuras de ar do ventilador no aparelho de frio.
- Deixe alimentos e bebidas quentes arrefecer antes de os armazenar no aparelho de frio.
- Armazene os alimentos bem embalados ou devidamente tapados.
- Coloque as gavetas e as prateleiras tal como foram fornecidas nas regulações de fábrica.
- Utilize os distanciadores de parede. Os distanciadores de parede na parte traseira do seu aparelho de frio asseguram que o consumo de energia declarado é alcançado.

# Conhecer melhor

## Descrição do aparelho

### Vista geral do aparelho



- ① Visor
- ② Prateleiras em madeira com régua de marcação (FlexiFrames com Noteboard)
- ③ Iluminação interior e iluminação de apresentação: através da utilização de LED pode-se evitar que o vinho seja influenciado por aquecimento ou luz UV.
- ④ Zona de refrigeração de vinho superior
- ⑤ Parede posterior seca para evitar a condensação
- ⑥ Placa de isolamento entre as zonas de refrigeração de vinho: diferentes tipos de vinho podem ser armazenados a diferentes temperaturas ao mesmo tempo.
- ⑦ Filtro contra odores: o filtro Active AirClean está localizado atrás da Noteboard.
- ⑧ Zona de refrigeração de vinho inferior com regulação da humidade do ar (ActiveHumidity) para armazenamento a longo prazo
- ⑨ Porta de vidro: o vidro de segurança resistente aos raios UV protege o seu vinho dos raios UV nocivos.
- ⑩ Preparador de cubos de gelo com cuvette de cubos de gelo integrada e iluminação
- ⑪ Gaveta de cubos de gelo com divisória: ajuste a divisória para aumentar a zona para os cubos de gelo.
- ⑫ Gavetas do congelador

# Conhecer melhor

## Visor

O visor pode ficar riscado se forem utilizados objetos pontiagudos e afiados como, p. ex. lápis ou caneta.

Toque no visor apenas com os dedos.

Se os seus dedos estiverem frios, o visor poderá não reagir.



- ① Indicação do modo de demonstração  
(apenas visível se a função modo de demonstração estiver ligada)
- ② Indicação de temperatura para a zona de refrigeração de vinho superior e tecla sensora para regulação da temperatura
- ③ Tecla sensora da iluminação de apresentação para ligar e desligar a iluminação interior com a porta do aparelho fechada
- ④ Indicação de temperatura para a zona de refrigeração de vinho inferior e tecla sensora para regulação da temperatura e humidade do ar (ActiveHumidity)
- ⑤ Indicação de temperatura para o compartimento congelador
- ⑥ Tecla sensora do modo de regulação para seleccionar diferentes funções no modo de regulação
- ⑦ Indicação do estado de ligação Miele@home  
(apenas visível se a função Miele@home estiver configurada)

## Modo de regulação

### Modo Festa

Recomenda-se a função modo Festa quando pretender congelar rapidamente grandes quantidades de alimentos armazenados de fresco e necessitar de cubos de gelo (ver o capítulo «Alterar as regulações»).



A função modo Festa deve ser ligada aprox. 4 horas antes de colocar os alimentos.

A função modo Festa desliga-se automaticamente ao fim de aprox. 24 horas.

Se ocorrer uma falta de energia elétrica, a função modo Festa é desligada.

### Iluminação de apresentação

Caso queira mostrar as suas garrafas também quando a porta do aparelho está fechada, pode regular a iluminação interior de tal forma que esta permaneça ligada mesmo com a porta fechada.

A iluminação de apresentação é ligada e desligada através da tecla sensora  no visor. Quando a iluminação de apresentação está ligada, a tecla sensora  acende a cor de laranja.

A iluminação de apresentação nas zonas de refrigeração de vinho pode ser ajustada ou totalmente desligada para os diferentes níveis de luminosidade (ver o capítulo «Alterar as regulações»).

## Preparador de cubos de gelo

Aqui pode ligar ou desligar o preparador de cubos de gelo (ver o capítulo «Alterar as regulações»).

O preparador de cubos de gelo produz aprox. 1,2 kg de cubos de gelo em 24 horas.

A quantidade de cubos de gelo produzida dependerá da temperatura do compartimento congelador: **quanto mais baixa for a temperatura, mais cubos de gelo serão produzidos num determinado intervalo de tempo.**

O preparador de cubos de gelo apenas deve produzir uma quantidade de cubos de gelo para uso doméstico.

## Função de bloqueio /

A função de bloqueio ligada protege contra um desligamento involuntário do aparelho de frio e contra ajustes indesejados por pessoas não autorizadas, p. ex. crianças.

Se quiser ajustar a temperatura apenas por breves instantes, pode desativar a função de bloqueio por um curto período de tempo (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

## Desligar o aparelho de frio

Consulte o capítulo «Colocação em funcionamento», secção «Desligar o aparelho de frio».

# Conhecer melhor


## Modo Sabbat

O aparelho de frio dispõe do modo Sabbat para apoiar costumes religiosos (ver o capítulo «Alterar as regulações»).

Quando o modo Sabbat  está ligado, são temporariamente desativados:

- a iluminação interior com a porta do aparelho aberta;
- a iluminação de apresentação no caso de a porta do aparelho estar fechada;
- todos os sinais acústicos e óticos;
- o visor;
- o preparador de cubos de gelo;
- uma ligação Wi-Fi ativa;
- lembretes (p. ex., indicador do filtro Active AirClean): o intervalo de tempo definido é parado.

Todas as outras funções anteriormente ligadas permanecem ativadas.

Enquanto o modo Sabbat  está ligado não é possível efetuar regulações no seu aparelho de frio.

## Informações sobre o modo Sabbat

Este produto é certificado pelo Star-K, um instituto internacional de certificação kosher. Aqui pode aceder à versão da certificação Star-K.

## Período até soar o alarme da porta

Aqui pode definir o período até o alarme da porta soar após a abertura da porta do aparelho (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

## Miele@home

O seu aparelho de frio está equipado com um módulo Wi-Fi integrado.

A ligação em rede está desativada de fábrica.

Aqui pode configurar a função Miele@home pela 1.<sup>a</sup> vez, desativar e ativar a Wi-Fi ou repor a configuração da rede (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

Para a utilização necessita:

- de uma rede Wi-Fi;
- da app da Miele;
- de uma conta de utilizador da Miele. Pode criar a conta de utilizador através da app da Miele.

A app da Miele guia-o através da ligação entre o aparelho de frio e a sua rede Wi-Fi doméstica.

Depois de ter integrado o aparelho de frio na sua rede Wi-Fi, pode executar, por ex., as seguintes ações com a app:

- Aceder a informações sobre o estado de funcionamento do seu aparelho de frio
- Alterar as regulações do seu aparelho de frio

A integração do aparelho de frio na sua rede Wi-Fi aumenta o consumo de energia, mesmo quando o aparelho está desligado.

Certifique-se de que o sinal da sua rede Wi-Fi é forte o suficiente no local de instalação do aparelho de frio.

## Disponibilidade da ligação Wi-Fi

A ligação Wi-Fi partilha uma faixa de frequência com outros aparelhos (p. ex. micro-ondas, brinquedos telecomanda-



dos). Assim, podem ocorrer falhas de ligação temporárias ou permanentes. Não pode, por isso, ser garantida uma disponibilidade permanente das funções oferecidas.

## Disponibilidade Miele@home

A utilização da app Miele depende da disponibilidade do serviço Miele@home no seu país.

O serviço da Miele@home não está disponível em todos os países.

Saiba mais sobre a disponibilidade no website [www.miele.pt](http://www.miele.pt).

## App Miele

Pode fazer o download da app Miele a partir da Apple App Store® ou do Google Play™.



## Som das teclas

Aqui pode ligar ou desligar o som das teclas (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

## Sinais sonoros e de aviso

Aqui pode alterar o volume dos sinais sonoros e de aviso (p. ex., num alarme da porta ou numa mensagem de erro). Caso se sinta incomodado, pode desligar completamente os sinais sonoros e de aviso (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).


## Luminosidade do visor

Aqui pode ajustar a luminosidade do visor para se adaptar às condições de luz do seu ambiente (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

## Unidade de temperatura °C/°F

Aqui pode definir a unidade de temperatura pretendida (°Celsius ou °Fahrenheit) (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

## Modo de demonstração

Se o modo de demonstração estiver ligado de fábrica, pode desligá-lo aqui ( é apresentado no visor inicial) (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

O modo de demonstração possibilita ao distribuidor a demonstração de funcionamento do aparelho de frio sem que a refrigeração esteja ligada. Esta regulação não é necessária para utilização a nível particular.

# Conhecer melhor

## Regulações de fábrica

Aqui pode redefinir as regulações do aparelho de frio para as regulações de fábrica (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

**Dica:** Redefina as regulações do aparelho de frio para as suas regulações de fábrica se eliminar o aparelho, o vender ou colocar um aparelho usado em funcionamento. Dessa forma, a configuração da rede também é reposta, para que os seus dados pessoais sejam removidos do aparelho de frio. Além disso, um proprietário anterior já não poderá aceder ao aparelho de frio.

## Informações sobre o aparelho de frio **i**


Aqui pode consultar a designação do modelo e o número de série do seu aparelho de frio.


Tenha estes dados do aparelho à disposição:

- para integrar o aparelho de frio na sua rede Wi-Fi (consulte o capítulo «Alterar as regulações», secção «Configurar a Miele@home pela 1ª vez»).
- para informar o serviço de assistência técnica sobre uma avaria (consulte o capítulo «Serviço de assistência técnica»).
- para a consulta de informações na base de dados EPREL (consulte o capítulo «Serviço de assistência técnica»).

## Indicador do filtro Active AirClean


A filtragem do ar através do filtro Active AirClean garante que o ar permanece livre de pó e odores.

O indicador do filtro Active AirClean  no visor lembra-lhe que tem de substituir o filtro Active AirClean aprox. a cada 12 meses (consulte o capítulo «Limpeza e manutenção», secção «Substituir o filtro Active AirClean (filtro contra odores)»).

Aqui pode ativar o indicador do filtro Active AirClean  (consulte o capítulo «Alterar as regulações»).

## Limpeza da cuvette de cubos de gelo

Para poder limpar melhor a cuvette de cubos de gelo do preparador de cubos de gelo pode regular a posição de limpeza da cuvette de cubos de gelo (ver o capítulo «Limpeza e manutenção», secção «Limpar a cuvette de cubos de gelo»).

O símbolo  no modo de regulação aparece apenas se o preparador de cubos de gelo estiver ligado.

## **Acessórios fornecidos em conjunto**

### **Filtro Active AirClean**

O filtro Active AirClean entre as zonas de refrigeração de vinho assegura uma excelente permuta de ar e, assim, uma elevada qualidade do ar.

### **Giz**

Utilize o giz fornecido para escrever ou desenhar nas NoteBoards nas prateleiras de madeira. Graças à marcação das NoteBoards é possível obter uma boa panorâmica dos vinhos armazenados.

### **Colher de cubos de gelo**

### **Acumulador de frio**

### **Conjunto de montagem Side-by-Side**


Para uma instalação «Side-by-Side» de dois aparelhos de frio.

# Conhecer melhor

## Segurança

### Alarme de temperatura numa das zonas de refrigeração de vinho

As zonas de refrigeração de vinho estão equipadas com um alarme de temperatura, para que a temperatura não suba ou desça sem ser detetada, prejudicando assim o vinho.

Se a temperatura atingir um intervalo de temperatura demasiado quente ou fria,  acende a vermelho na respetiva indicação de temperatura.

Adicionalmente, soa um sinal de alarme até que a situação de alarme termine ou o sinal de alarme seja desligado atempadamente.


O momento em que um intervalo de temperatura é detetado como demasiado quente ou demasiado frio depende da temperatura regulada.

O sinal sonoro e ótico é eventualmente acionado nas seguintes situações:

- Organiza e remove garrafas de vinho, deixando entrar demasiado ar ambiente quente.
- Armazena uma grande quantidade de garrafas de vinho.
- Ocorreu uma falha na energia elétrica.
- O aparelho de frio tem uma anomalia.

### Alarme de temperatura no compartimento congelador

O aparelho de frio está equipado com um alarme de temperatura para que a temperatura no compartimento congelador seja facilmente detetada.


Se a temperatura atingir um intervalo de temperatura demasiado quente, a indicação de temperatura do compartimento congelador  acende a vermelho.

Adicionalmente, soa um sinal de alarme até que a situação de alarme termine ou o sinal de alarme seja desligado atempadamente.

O momento em que um intervalo de temperatura é detetado como demasiado quente depende da temperatura regulada.

O sinal sonoro e ótico é eventualmente acionado nas seguintes situações:

- Liga o aparelho de frio e a temperatura no compartimento congelador desvia-se demasiado da temperatura definida.
- Organiza e remove alimentos congelados, deixando entrar demasiado ar ambiente quente.
- Congela uma grande quantidade de alimentos.
- Congela alimentos frescos quentes.
- Ocorreu uma falha na energia elétrica.
- O aparelho de frio tem uma anomalia.


 Perigo para a saúde devido ao consumo de alimentos estragados. Se a temperatura for superior a -18 °C durante um longo período de tempo, os alimentos congelados podem descongelar. A conservação dos alimentos é, assim, reduzida.


Verifique se os alimentos se descongelaram. Neste caso, consuma estes alimentos tão rápido quanto possível ou processe-os (cozidos ou assados) antes de os voltar a congelar.

## Desligar o alarme de temperatura antecipadamente

Antes de desligar o alarme de temperatura, a causa do alarme de temperatura deve ser determinada e corrigida.

Se o sinal de alarme o incomodar, pode desligá-lo antecipadamente.


■ Toque em .



 apaga-se e o sinal de alarme deixa de soar.


Na indicação de temperatura da zona de refrigeração de vinho/compartimento congelador em questão é apresentada de forma intermitente, durante aprox. 1 minuto, a temperatura mais quente que prevaleceu até agora na zona de refrigeração de vinho/compartimento congelador. Por fim, a temperatura atual na zona de refrigeração de vinho/compartimento congelador surge na indicação de temperatura.

## Alarme da porta


O aparelho de frio está equipado com um alarme da porta, para evitar perda de energia caso a porta fique aberta e para proteger os alimentos armazenados do calor.


Se uma porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, a respetiva indicação de temperatura  acenderá a amarelo. Adicionalmente soa um sinal de alarme e a iluminação interior fica intermitente.

O período de tempo até ao início do alarme da porta pode ser alterado (consulte o capítulo «Alterar as regulações», secção «Alterar o período de tempo até o alarme da porta  soar»). . O sinal acústico do alarme da porta também pode ser desligado (ver o capítulo «Efetuar outras regulações», secção «Alterar o volume dos sinais sonoros e de aviso /»)).

O sinal de alarme deixa de soar assim que a porta do aparelho for fechada e  apaga-se no visor.

## Desligar antecipadamente o alarme da porta

■ Toque em .

O sinal de alarme deixa de soar,  apaga-se e a iluminação interior acende-se constantemente.

Se a porta do aparelho não for fechada, o alarme da porta repete-se após cerca de 1 minuto.

# Conhecer melhor

---

## Funções do aparelho

### SuperFrost ❄️

Quando a função SuperFrost ❄️ está ligada, a temperatura no **compartimento congelador** atinge muito rapidamente o valor mais frio (dependendo da temperatura ambiente). O aparelho de frio funciona com a maior potência de refrigeração possível e a temperatura baixa. Selecione esta função antes de congelar alimentos frescos. Assim, consegue que os alimentos congelem rapidamente, conservando o valor nutritivo, as vitaminas, o sabor e a aparência.

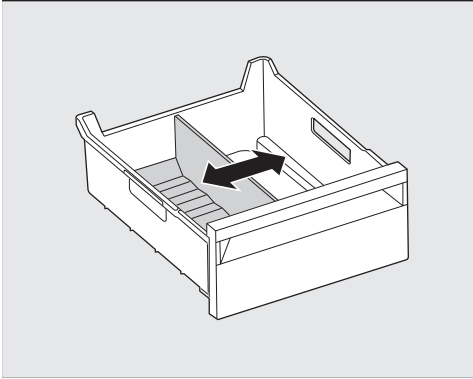
A função SuperFrost ❄️ deve ser ligada aprox. **6 horas antes do armazenamento** dos alimentos que vão ser congelados (consulte o capítulo «Utilização», secção «Ligar SuperFrost ❄️»). Se a potência **máxima de congelamento** tiver de ser utilizada, a função SuperFrost ❄️ deve ser ligada **24 horas antes**.

A função SuperFrost ❄️ desliga-se automaticamente após 72 horas no máximo. A duração até a função se desligar depende da quantidade de alimentos frescos armazenados.

## Arrumação interior

### Ajustar a divisória na gaveta de cubos de gelo

Caso deva ser produzida uma maior quantidade de cubos de gelo ou caso a gaveta de cubos de gelo deva ser utilizada para armazenar alimentos, pode ajustar a divisória ou, se necessário, mesmo removê-la completamente.

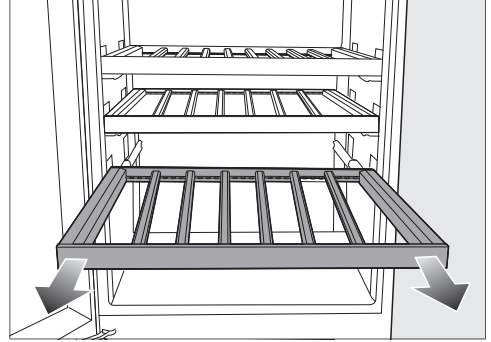


- Mova a divisória para a posição desejada.

Quanto mais mover a divisória para a direita, maior será a zona para os cubos de gelo e mais cubos de gelo podem ser produzidos.

### Prateleiras de madeira removíveis

As prateleiras de madeira que deslizam sobre calhas extensíveis podem ser totalmente puxadas para fora permitindo assim colocar ou retirar as garrafas de vinho comodamente.



⚠ Risco de ferimentos devido à queda de garrafas de vinho.

Em determinadas circunstâncias as garrafas de vinho podem ficar entaladas nas prateleiras de madeira por cima e cair ao puxar as prateleiras.

Puxe as prateleiras de madeira sempre lentamente e com cuidado.

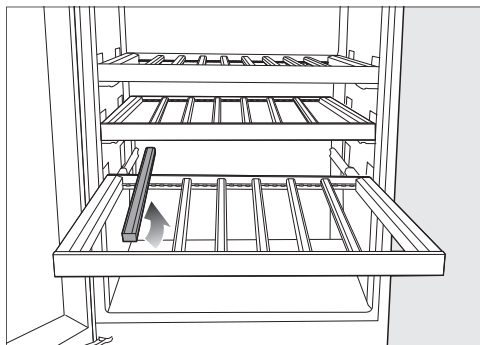
⚠ Perigo de danos e ferimentos devido a vidro partido.

As prateleiras de madeira e as garrafas de vinho salientes podem causar danos na porta de vidro se esta for fechada neste estado.

Certifique-se de que as prateleiras de madeira e as garrafas de vinho não ficam salientes.

## Conhecer melhor

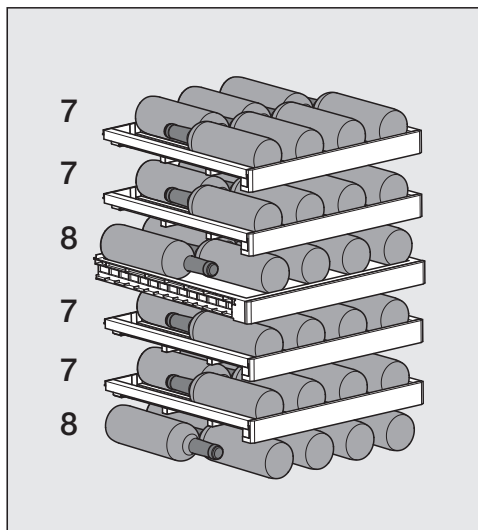
### Adaptar a prateleira de madeira (FlexiFrame) aos tamanhos das garrafas



- Pode retirar ou deslocar os encaixes individuais na prateleira de madeira conforme necessário.

Desta forma pode adaptar a prateleira de madeira de forma flexível ao tamanho das suas garrafas de vinho.

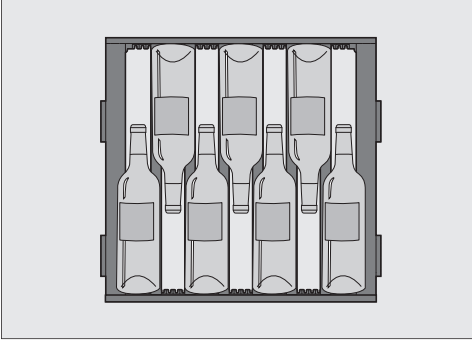
### Capacidade máxima



Pode colocar, no máximo, 44 garrafas de vinho (0,75 litros; formato da garrafa: tipo Bordeaux), ou seja, 22 garrafas de vinho na zona de refrigeração de vinho superior e 22 garrafas de vinho na zona de refrigeração de vinho inferior.



## Carga máxima das prateleiras de madeira



Disposição das 7 garrafas na prateleira de madeira

⚠ Risco de danos devido à sobrecarga.

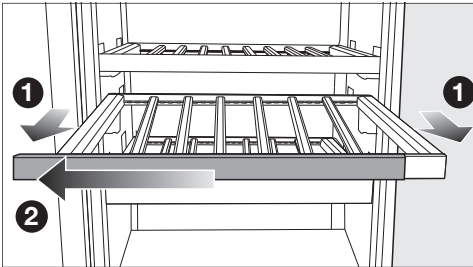
Exceder a recomendação de carga máxima pode provocar danos nas prateleiras de madeira.

Cada prateleira de madeira pode ser carregada, no máx., com 15 kg.

Evite empilhar as garrafas de vinho sobre as prateleiras de madeira.

## Escrever nas régua de marcação (NoteBoards)

Pode escrever nas NoteBoards nas prateleiras de madeira para conseguir ver bem quais vinhos tem guardados.



■ Extraia a prateleira de madeira um pouco para a frente ①.

■ Puxe a NoteBoard da prateleira de madeira para um lado ②.

■ Utilizando um pano húmido pode apagar as inscrições.

⚠ Risco de danos devido a produto de limpeza inadequado.

Efetuar a limpeza das régua de marcação (NoteBoards) com um produto de limpeza pode danificar o seu revestimento.

Limpe as NoteBoards somente com água limpa.

■ Escreva na NoteBoard com o giz fornecido.

Em alternativa, recomendamos os seguintes produtos para escrever ou desenhar:

- marcador de giz líquido, como p. ex., edding 4095;
- giz convencional para quadro negro.

⚠ Perigo de danos devido à utilização de produtos inadequados para escrever ou desenhar.

Nunca escreva ou desenhe na NoteBoard com uma caneta esferográfica, lápis de cor, lápis de grafite, corretor, giz de cera, pastéis de óleo, caneta hidrográfica (como, p. ex., marcadores permanentes, sublinhadores, etc.). Estas marcações são difíceis ou impossíveis de remover da NoteBoard.

Utilize apenas produtos recomendados para escrever, pois apenas estes podem ser eliminados por completo da NoteBoard.

■ Deslize a NoteBoard para a prateleira de madeira a partir do lado.

# Colocar em funcionamento

## Antes da primeira utilização

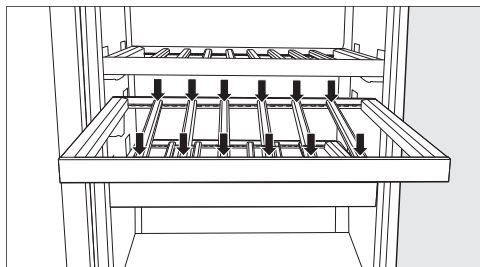
- Retire todo o material da embalagem e películas de proteção.

Os encaixes curtos fixados na transversal são destinados somente à fixação dos encaixes restantes na prateleira de madeira.

Os encaixes curtos podem ser retirados e descartados sem problemas no lixo doméstico. Estes encaixes provêm de excedentes da produção e são utilizados para a proteção para transporte por razões de sustentabilidade.

- Limpe o interior do aparelho e os acessórios (consulte o capítulo «Limpeza e manutenção»).

## Posicionar os encaixes nas prateleiras de madeira




- Posicione os encaixes a distâncias iguais na prateleira de madeira e engate cada um nesta posição.



Isto permite-lhe ter espaço na prateleira de madeira para a capacidade máxima de garrafas (7 garrafas de vinho) (0,75 litros; formato da garrafa: tipo Bordeaux).

## Ligar o aparelho de frio

- Ligue o aparelho de frio à corrente elétrica, tal como descrito no capítulo «Ligação elétrica».


No visor, aparece primeiro Miele, em seguida .

## Ativar o filtro contra odores (filtro Active AirClean)

- Ative o indicador do filtro Active AirClean  (consulte o capítulo «Alterar as regulações», secção «Ativar o indicador do filtro Active AirClean »).

## Colocar em funcionamento



### Ligar o aparelho de frio

- Abra a porta superior do aparelho.
- No visor toque em .

Se o visor não for tocado durante algum tempo, o visor altera para o modo de poupança energética e escurece.

O aparelho de frio começa a refrigerar e a iluminação interior acende-se ao abrir a porta do aparelho.

De acordo com a temperatura ambiente e regulação, pode demorar algumas horas até que a temperatura pretendida seja alcançada e indicada permanentemente.


Logo que a temperatura de congelação regulada seja alcançada, o símbolo   apaga-se, a indicação de temperatura do compartimento congelador fica acesa constantemente e o sinal de alarme deixa de soar.




- Se o sinal de alarme o incomodar, toque em  .

O sinal de alarme deixa de soar.


Coloque os alimentos no compartimento congelador só quando a temperatura no compartimento congelador estiver suficientemente baixa (mín. -18 °C).

### Desligar o aparelho de frio

Só pode desligar todo o aparelho de frio no modo de regulação .

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .



A refrigeração e a iluminação interior estão desligadas.


No visor aparece .

Tenha em atenção: o aparelho de frio não fica desligado da rede elétrica quando é desligado.

### Desligar as zonas de refrigeração de vinho em separado

Pode desligar em separado ambas as zonas de refrigeração de vinho, enquanto o compartimento congelador continua em funcionamento. Isto é útil, p. ex., nas férias.

- Toque na indicação de temperatura para a zona de refrigeração de vinho superior.
- Deslize para a direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .

Apagar as indicações de temperatura para as zonas de refrigeração de vinho. No visor aparece .

As zonas de refrigeração de vinho estão desligadas.

A indicação de temperatura correspondente ao compartimento congelador continua acesa.

### Ligar novamente as zonas de refrigeração de vinho

- Toque em .

As zonas de refrigeração de vinho estão novamente ligadas.

## Colocar em funcionamento

---


### Ter em atenção no caso de ausência prolongada

Se o aparelho de frio for desligado durante um longo período de tempo e não for limpo previamente, pode haver formação de bolor se a porta ficar fechada.

Efetue a limpeza do aparelho de frio antes de uma ausência prolongada.

Se não utilizar o aparelho de frio durante um longo período de tempo, então observe o seguinte:

- Desligue o aparelho de frio.
- Desligue a ficha da tomada ou desligue os fusíveis do quadro elétrico.
- Despeje a gaveta de cubos de gelo.

 Existe um risco de danos no preparador de cubos de gelo.

Quando a entrada de água é bloqueada durante a operação e o preparador de cubos de gelo permanece em funcionamento, o tubo de entrada de água pode congelar.



Desligue o preparador de cubos de gelo se a entrada de água for interrompida (p. ex., nas férias).

- Desligue o preparador de cubos de gelo.
- Feche a torneira de bloqueio da entrada de água.
- Para que o aparelho de frio seja suficientemente arejado e seja evitada a formação de odores, limpe-o e deixe-o aberto.

## Regular temperaturas nas zonas de refrigeração de vinho

As temperaturas podem ser reguladas de forma independente nas 2 zonas de refrigeração de vinhos.

Para o armazenamento a longo prazo dos seus vinhos, recomenda-se uma temperatura entre 12 e 14 °C.

- Toque na indicação de temperatura da zona de refrigeração de vinho cuja temperatura pretende regular.
- **Zona de refrigeração de vinho inferior:** toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até a temperatura desejada ser apresentada no centro.
- Para confirmar, prima a temperatura desejada.
- Para sair do nível de regulação, toque em .

A indicação de temperatura altera novamente para a temperatura real que prevalece no momento na zona de refrigeração de vinho.

A temperatura na zona de refrigeração de vinho aumenta:

- quanto maior a frequência e a duração da abertura da porta do aparelho;
- quantas mais garrafas de vinho são armazenadas;
- quanto mais quentes estão as garrafas de vinho recém-armazenadas;
- quanto mais elevada for a temperatura ambiente do aparelho de frio. O aparelho de frio foi concebido para uma determinada classe climática (faixa de temperatura ambiente), cujos limites devem ser cumpridos.

## Valores de regulação possíveis para a temperatura nas zonas de refrigeração de vinho

A temperatura é regulável para as duas zonas de refrigeração de vinho de 5 até 20 °C.




## Indicação de temperatura das zonas de refrigeração de vinho

No modo de funcionamento normal, é apresentada no visor a **temperatura média real** prevalecente na respetiva zona de refrigeração de vinho.

De acordo com a temperatura ambiente e regulação pode demorar algumas horas até que a temperatura pretendida seja alcançada e permaneça indicada continuamente.

## Definir a humidade do ar (ActiveHumidity) na zona de refrigeração de vinho inferior

Para que a regulação da humidade do ar funcione sem problemas, é necessária uma temperatura ambiente de 19 a 28 °C.

- Toque na indicação de temperatura da zona de refrigeração de vinho inferior.
- Deslize para a esquerda para que  seja apresentado no centro.
- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até a humidade do ar desejada ( $\Delta$  ou  $\Delta\Delta$ ) ser apresentada no centro.
- Para confirmar, prima a regulação desejada.
- Para sair do nível de regulação, toque em .

# Utilizar

De acordo com a temperatura ambiente e a humidade do ar definida, pode demorar alguns dias até que a humidade do ar pretendida seja alcançada.

## Valores de regulação possíveis para a humidade do ar


Pode regular a humidade do ar em 2 níveis e, assim, adaptá-la às suas necessidades.

- Δ: humidade do ar baixa
- ΔΔΔ: humidade do ar elevada

Tenha em atenção que o consumo de energia aumenta ligeiramente com o nível de humidade do ar definido.

Se pretender utilizar a zona de refrigeração de vinho inferior para o armazenamento a longo prazo de garrafas de vinho com rolhas de cortiça, recomendamos que selecione um nível de humidade do ar elevado ΔΔΔ.

## Regular a temperatura para o compartimento congelador

 Perigo para a saúde devido ao consumo de alimentos estragados. Para congelar alimentos frescos, é necessária uma temperatura de **-18 °C**. Tenha em atenção que com uma temperatura mais elevada, a conservação dos alimentos é encurtada.

Para congelar e armazenar alimentos a longo prazo, defina uma temperatura mínima de **-18 °C**.

**Dica:** Com uma temperatura constante no compartimento congelador de **-18 °C** e uma higiene correspondente, o tempo de armazenamento máximo dos alimentos pode ser aproveitado e são evitados restos de alimentos.

- Toque na indicação de temperatura do compartimento congelador.
- Deslize para a esquerda ou direita até a temperatura desejada ser apresentada no centro.
- Para confirmar, prima a temperatura desejada.

A indicação de temperatura altera novamente para a temperatura real que prevalece no momento no compartimento congelador.

A temperatura no compartimento congelador aumenta:

- quanto maior a frequência e a duração da abertura da porta do aparelho;
- quantos mais alimentos forem armazenados;
- quanto mais quente estiverem os alimentos armazenados de fresco;
- quanto mais elevada for a temperatura ambiente do aparelho de frio. O aparelho de frio foi concebido para uma determinada classe climática (faixa de temperatura ambiente), cujos limites devem ser cumpridos.

## Valores de regulação possíveis para a temperatura no compartimento congelador

A temperatura no compartimento congelador é regulável de -15 até -26 °C.

## Indicação de temperatura no compartimento congelador

No modo de funcionamento normal é apresentada no visor a **temperatura mais alta no compartimento congelador** atualmente prevalecente no compartimento congelador.

De acordo com a temperatura ambiente e regulação pode demorar algumas horas até que a temperatura pretendida seja alcançada e permaneça indicada continuamente.

## Ligar SuperFrost ❄️

A função SuperFrost ❄️ deve ser ligada aprox. **6 horas antes do armazenamento** dos alimentos que vão ser congelados. Caso a **capacidade máxima de congelamento** tenha que ser utilizada, a função SuperFrost ❄️ deve ser ligada **24 horas antes**.

**Não** necessita ligar a função SuperFrost,

- quando armazenar alimentos já congelados.
- quando introduz até aproximadamente 2 kg de alimentos por dia.

- Toque na indicação de temperatura para o compartimento congelador.
- Toque em ❄️.
- ❄️ acende a cor de laranja.
- Deixe este nível de regulação tocando na indicação de temperatura.

## Desligar SuperFrost ❄️

A função SuperFrost ❄️ desliga-se automaticamente após 72 horas no máximo.

Para economizar energia, pode desligar previamente a função SuperFrost por si próprio, logo que os alimentos estejam suficientemente refrigerados.

- Toque na indicação de temperatura para o compartimento congelador.
- Toque em ❄️.
- ❄️ já não acende a cor de laranja.
- Deixe este nível de regulação tocando na indicação de temperatura.

## Congelar e armazenar alimentos

### Capacidade máxima de congelamento

Para assegurar que os alimentos sejam congelados rapidamente e por completo, a capacidade máxima de congelação não deve ser excedida. A capacidade máxima de congelação em até 24 horas pode ser encontrada na placa de características: «Capacidade de congelação.....kg/24 h».

### Armazenar produtos congelados prontos

- Se pretender armazenar produtos congelados prontos, verifique logo durante a aquisição:
  - se a embalagem está danificada;
  - a data de validade;
  - se a temperatura para o compartimento frigorífico do estabelecimento é de -18 °C ou inferior
- Se possível, transporte os produtos congelados num saco isotérmico e armazene-os rapidamente no aparelho de frio.

## Congelar alimentos frescos

### Não adequado para congelamento

Tenha em atenção que determinados alimentos não são adequados para congelar. Estes incluem, p. ex., vegetais que normalmente são consumidos crus, tais como alface ou rabanetes.

### Antes de armazenar

Congele somente alimentos frescos e em perfeito estado.

- No caso de mais de 2 kg de alimentos frescos, ative a função SuperFrost ❄ 6 horas antes de introduzir os alimentos.
- Para uma quantidade ainda maior de alimentos congelados, ligue a função SuperFrost ❄ 24 horas antes de introduzir os alimentos.

Assim, os alimentos congelados já armazenados ficam com uma reserva de frio.

**Dica:** Para conservar a cor, o sabor, o aroma e a vitamina C, escale os legumes antes de os congelar. Coloque os legumes, em porções, durante 2–3 minutos em água a ferver. Posteriormente, retire os legumes e passe-os rapidamente por água fria. Deixe escorrer a água dos legumes.



## Embalar os alimentos

- Congele em porções.

**Dica:** Para evitar que os alimentos queimem ao congelar, escolha embalagens adequadas (como latas de congelação).

- Retire o ar da embalagem e feche-a de forma estanque.
- Escreva na embalagem o conteúdo e a data de armazenamento.

## Armazenar alimentos congelados

Os alimentos que vão ser congelados não devem ficar em contacto com alimentos já congelados, para que estes não descongelem.

- Para evitar que os alimentos congelem colados uns aos outros, insira as embalagens secas.

Para assegurar que os alimentos congelam rapidamente até ao núcleo, não ultrapasse os seguintes tamanhos de embalagens:

- Fruta e legumes máx. 1 kg
- Carne máx. 2,5 kg

## – congelar pequenas quantidades de alimentos

- Coloque os alimentos congelados separados e distribuídos na base da gaveta do congelador **superior** para que congelem o mais rapidamente possível até ao núcleo.
- Se possível, coloque os alimentos congelados em contacto com a parede traseira da gaveta.

## - colocar grandes quantidades de alimentos

**Dica:** Pode aumentar o compartimento congelador de forma flexível. Se pretender armazenar alimentos congelados de grandes dimensões como, p. ex. um peru ou carne de caça, pode retirar gavetas individuais do congelador e as prateleiras de vidro situadas entre as gavetas do congelador.

- Não exceda a quantidade máxima permitida de alimentos congelados (ver indicações na placa de características).
- Distribua os alimentos a congelar por todas as gavetas do congelador. Utilize preferencialmente as gavetas **superiores** do congelador.
- Se possível, coloque os alimentos congelados em contacto com a parede traseira da gaveta de modo a que congelem até ao núcleo o mais rapidamente possível.

## Após congelar alimentos frescos

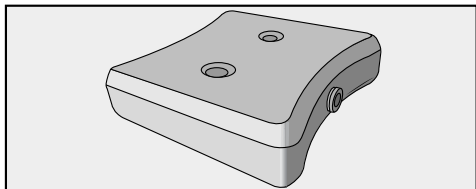
- Desligue a função SuperFrost ❄.
- Coloque os alimentos congelados nas gavetas do congelador e insira-as novamente.

## Utilizar

---

### Utilizar os acumuladores de frio

Os acumuladores de frio impedem, em caso de falha de corrente, um aumento rápido da temperatura no compartimento congelador. Pode prolongar o tempo de armazenamento dos alimentos através do uso dos acumuladores de frio.



- Coloque os acumuladores de frio na gaveta superior do congelador.

Os acumuladores de frio atingem a sua capacidade máxima de refrigeração ao fim de aproximadamente 24 horas de armazenamento.

### No caso de uma falha de corrente

- Coloque os acumuladores de frio congelados diretamente sobre os alimentos congelados.

**Dica:** Quando quiser congelar alimentos frescos, utilize os acumuladores de frio para os separar dos alimentos já congelados, ficando estes assim protegidos de descongelarem.

**Dica:** Além disso, pode utilizar os acumuladores de frio no seu saco térmico para refrescar alimentos ou bebidas por um curto espaço de tempo.

### Arrefecer bebidas rapidamente

- Se colocar garrafas no compartimento congelador para arrefecimento rápido, retire as garrafas **o mais tardar após 1 hora**. As garrafas podem reventar.

## A temperatura correta

### ...nas zonas de refrigeração de vinho

Pode armazenar vinhos a uma temperatura entre 6 e 18 °C. Se pretender armazenar vinhos tintos e brancos em conjunto, selecione uma temperatura entre os 12 e os 14 °C. Esta temperatura é adequada tanto para os vinhos brancos como tintos. O vinho tinto deve ser retirado e aberto, pelo menos, 2 horas antes de ser servido, para que o vinho adquira oxigénio e possa desenvolver o seu aroma.

Uma temperatura de armazenamento excessivamente elevada (superior a 22 °C) contribui para o amadurecimento mais rápido, de forma que os aromas não se desenvolvem. No entanto, a uma temperatura de armazenamento mais baixa (inferior a 5 °C), o vinho não amadurece de forma otimizada.

Com calor o vinho expande, com o frio contrai-se: as flutuações de temperatura têm influência negativa no vinho e a maturação é, assim, interrompida. Por isso é muito importante manter uma temperatura quase isenta de oscilações.

### Temperaturas de consumo recomendadas

Tipo de vinho	Temperatura de servir recomendada*
Vinhos leves, tintos frutados:	14 °C a 16 °C
Tintos pesados:	18 °C
Vinho rosé:	8 °C a 10 °C
Vinhos brancos finos, aromáticos:	8 °C a 12 °C
Vinhos brancos pesados ou doces:	12 °C a 14 °C
Espumante, Pro-secco:	7 °C a 9 °C
Champanhe:	5 °C a 7 °C

\* Armazene o vinho 1 a 2 °C mais frio do que a temperatura de servir recomendada, porque ao servir, o vinho irá aquecer no copo.

**Dica:** Os vinhos tintos pesados devem ser abertos 2 a 3 horas antes de servir, para que absorvam o oxigénio e assim possam libertar os aromas.

# É bom saber

## ...no compartimento congelador

A regulação correta da temperatura é determinante para a conservação dos alimentos. Com a diminuição da temperatura, os processos de crescimento dos micro-organismos ficam mais lentos. Os alimentos não se estragam tão rapidamente.

Para congelar alimentos frescos, é necessária uma temperatura de **-18 °C**. A conservação dos alimentos pode ser, assim, prolongada e a boa qualidade preservada.

Assim que a temperatura suba acima de -10 °C, a decomposição pelos microrganismos começa, os alimentos têm uma durabilidade menor. Por este motivo, os alimentos descongelados só podem voltar a ser congelados depois de terem sido confeccionados (cozidos ou assados). Com as altas temperaturas, fica garantida a destruição da maioria dos microrganismos.

## Tempo de armazenamento de alimentos congelados

Grupo de alimentos	Tempo de armazenamento (Meses)
Gelados	2 até 6
Pão, pastelaria	2 até 6
Queijo	2 até 4
Peixe, gordura	1 até 2
Carne, magra	1 até 5
Produtos de charcutaria	1 até 3
Caça, porco	1 até 12
Aves, vaca	2 até 10
Legumes, fruta	6 até 18
Ervas	6 até 10

Os tempos de armazenamento indicados são valores de referência.

No caso de produtos adquiridos congelados, o tempo de armazenamento válido é o que consta na respetiva embalagem.

## Instruções para compra de alimentos

A condição prévia para que os alimentos se conservem é o seu grau de frescura ao serem adquiridos.

Verifique também a data de validade e a temperatura de armazenamento correta. A cadeia de frio não deve ser interrompida, por ex., se transportar os alimentos num carro quente.

### **Armazenar vinho de um modo ideal**

O vinho continua a amadurecer dependendo das condições envolventes. Desse modo, tanto a temperatura como a qualidade do ar são essenciais para a conservação do vinho.

Este aparelho de frio tem uma temperatura constante e adaptada ao vinho, uma humidade do ar ideal e também uma atmosfera envolvente isenta de odores que criam as condições ideais de armazenamento para os seus vinhos. Além disso, o aparelho de frio garante um ambiente de baixa vibração, de modo que o processo de maturação do vinho não seja perturbado.

#### **A qualidade do ar**

O filtro Active AirClean nas zonas de refrigeração de vinho contribui para uma elevada qualidade do ar, eliminando os odores desagradáveis.

A filtragem do ar através do filtro Active AirClean garante que o ar permanece livre de pó e odores.

Desta forma, o seu vinho está adicionalmente protegido de uma possível transmissão de odores, porque os odores podem ser transmitidos ao vinho através das rolhas de cortiça.

#### **A humidade do ar**

É necessária uma humidade do ar elevada ao armazenar garrafas de vinho com rolhas de cortiça para que a rolha de cortiça seja mantida húmida do lado de fora. Se a humidade do ar for demasiado baixa, a rolha fica seca no exterior e deixa de poder fechar a garrafa de modo estanque. Se entrar oxigénio na garrafa, o vinho ficará inevitavelmente estragado.

Para assegurar que a rolha de cortiça nas garrafas de vinho é adicionalmente humedecida a partir do interior, recomendamos armazenar as garrafas de vinho na horizontal para que a rolha de cortiça permaneça estanque mesmo durante armazenamentos mais longos.

#### **Armazenamento com pouca vibração**

Vibrações e movimentos têm um efeito negativo sobre a maturação do vinho, o que por sua vez pode afetar o sabor do vinho.

O compressor amortecedor de vibrações no seu aparelho de frio permite um armazenamento sem agitação das suas garrafas de vinho.

Tanto quanto possível, coloque os vinhos da mesma qualidade na mesma prateleira de madeira e lado a lado para evitar grandes mexidas ao retirar as garrafas. Além disso, deve evitar sobrepor garrafas de vinho na prateleira de madeira.

#### **Proteção contra os raios UV**


A luz ultravioleta tem um efeito negativo sobre o tempo de armazenamento do vinho. O vinho envelhece prematuramente. Além disso, podem ocorrer reações químicas e alterações de sabor no vinho.

A porta de vidro, feita de vidro de segurança resistente aos raios UV, protege o seu vinho dos raios UV nocivos.


Além disso, através da utilização de LED na iluminação interior pode-se evitar que o vinho seja influenciado por aquecimento ou luz UV.




# Alterar as regulações


## Explicações sobre as respetivas regulações


Enquanto estiver no modo de regulação , o alarme da porta e outras mensagens de alarme estão automaticamente desativados.


### Ligar o modo Festa


A função modo Festa  deve ser ligada aprox. 4 horas antes de colocar os alimentos.

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .


Com o modo Festa ligado,  acende a cor de laranja.

- Para sair do nível de regulação, toque em .



Com o modo Festa ligado  são automaticamente ligados:

- a função SuperFrost 
- o preparador de cubos de gelo (são produzidos cubos de gelo)

### Desligar o modo Festa


A função modo Festa  desliga-se automaticamente ao fim de aprox. 24 horas.

Para economizar energia, pode desligar previamente a função modo Festa por si próprio, logo que os alimentos ou as bebidas estejam suficientemente refrigerados ou tiverem sido produzidos cubos de gelo suficientes.

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.






- Toque em .

Quando o modo Festa está desligado,  acende a branco.

- Para sair do nível de regulação, toque em .

### Ajustar a luminosidade da iluminação de apresentação

A iluminação de apresentação é ajustada para ambas as zonas de refrigeração de vinho em conjunto para os diferentes níveis de luminosidade ou totalmente desligada.

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .
- Selecione o nível de luminosidade desejado deslizando para a esquerda ou direita na barra de segmentos (níveis 1–7).
- Se pretender desligar completamente a iluminação de apresentação, deslize para a esquerda até a barra de segmentos se apagar completamente.
- Confirme a regulação desejada tocando em .
- Para sair do nível de regulação, toque em .

## Ligar o preparador de cubos de gelo







Perigo para a saúde devido a água contaminada com germes.


A água que fica nos tubos de abastecimento de água durante um longo período de tempo pode estar contaminada com germes e colocar em risco a sua saúde.

Deite fora as primeiras 3 produções de cubos de gelo após a colocação em funcionamento, pois a água serve para a primeira lavagem da entrada de água.

A recomendação aplica-se tanto à primeira colocação em funcionamento, como no caso de o preparador de cubos de gelo ter estado desligado por um período mais longo (aprox. mais do que 5 dias).

- Feche a gaveta de cubos de gelo.
- Se necessário, ajuste as divisórias deslizantes na gaveta de cubos de gelo para ajustar o tamanho da zona dos cubos de gelo.
- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .

Com o preparador de cubos de gelo ligado, acende  a cor de laranja.

- Para sair do nível de regulação, toque em .

O preparador de cubos de gelo enche-se com água.

Os cubos de gelo caem da cuvette de cubos de gelo integrada para a gaveta de cubos de gelo.




Logo que a gaveta esteja repleta de cubos de gelo, a produção de cubos de gelo para automaticamente.


Após a primeira colocação em funcionamento pode demorar até 24 horas até que os primeiros cubos de gelo do preparador de cubos de gelo caiam para a gaveta de cubos de gelo.


Após voltar a desligar e ligar o preparador de cubos de gelo, este processo demora até 6 horas no máximo.

## Desligar o preparador de cubos de gelo

Se não pretender produzir cubos de gelo durante um longo intervalo de tempo deve desligar completamente o preparador de cubos de gelo.

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .

Com o preparador de cubos de gelo desligado,  acende a branco.




- Para sair do nível de regulação, toque em .


**Dica:** Esvazie regularmente a gaveta de cubos de gelo, o mais tardar após uma semana sem ter consumido gelo. Dessa forma, terá sempre gelo novo e impedirá que haja uma aglomeração de cubos de gelo.



**Dica:** Enquanto o preparador de cubos de gelo está desligado, podem ser congelados alimentos na gaveta de cubos de gelo até uma altura máxima de 10 cm.

## Alterar as regulações


### Ligar a função de bloqueio /

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .

Quando a função de bloqueio está ligada, acende  a cor de laranja.


- Para sair do nível de regulação, toque em .
- Feche a porta do aparelho. Apenas então a função de bloqueio  está ativa.

### Desativar a função de bloqueio / por um curto período de tempo





- Toque na indicação de temperatura da zona de temperatura cuja temperatura pretende ajustar.
- Toque durante aprox. 6 segundos .


A indicação salta para a regulação de temperatura.


- Efetue então as regulações desejadas.

Ao fechar a porta do aparelho, a função de bloqueio  é novamente ativada.


### Desligar totalmente a função de bloqueio /




- Toque em .
- Toque durante aprox. 6 segundos .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .

Quando a função de bloqueio está desligada,  acende a branco.

- Para sair do nível de regulação, toque em .


### Ligar o modo Sabbat

Enquanto o modo Sabbat  está ligado não é possível efetuar alterações nas regulações.

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .

 acende a cor de laranja.


- Para sair do nível de regulação, toque em .


Quando o modo Sabbat está ligado,  é apresentado no visor durante aprox. 3 segundos.


De seguida, o visor apaga-se.



Certifique-se de que a porta do aparelho está bem fechada porque os avisos óticos e acústicos estão desligados.

### Desligar o modo Sabbat


A função modo Sabbat  desliga-se automaticamente ao fim de aprox. 80 horas.


No entanto, pode também desligar previamente a função modo Sabbat .

- Toque no visor preto. Aparece .

- Toque em .
-  acende a cor de laranja.





- Toque novamente no símbolo .

Quando o modo Sabbat está desligado,  acende a branco.




- Para sair do nível de regulação, toque em .




## Alterar o período de tempo até o alarme da porta soar


- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até o período de tempo pretendido entre 30 segundos e 3 minutos: 30 segundos ser apresentado no centro.
- Para confirmar, prima a regulação desejada.
- Para sair do nível de regulação, toque em .

## Configurar a Miele@home pela primeira vez





- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .
- Toque no método de ligação desejado (APP ou WPS).

Após concluir o registo com sucesso,  surge no visor.


Se não foi possível estabelecer a ligação, aparece .

- Neste caso, inicie o processo novamente.
- Para sair do nível de regulação, toque em .





## Desativar a ligação Wi-Fi

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .
- Para desativar a ligação Wi-Fi, toque em .


Aparece .


- Para sair do nível de regulação, toque em .

## Ativar a ligação Wi-Fi

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .
- Para ativar a ligação Wi-Fi toque em .








Aparece .

- Para sair do nível de regulação, toque em .


Se a ligação Wi-Fi estiver ativa,  acende no visor.

# Alterar as regulações

## Repor a configuração da rede




- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .
- Deslize para a direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .
- Toque em .
- Para sair do nível de regulação, toque em .


Todas as regulações efetuadas e os valores inseridos para Miele@home serão repostos.


A ligação Wi-Fi foi desativada,  desaparece no visor inicial.

Reponha a configuração de rede se eliminar o seu aparelho de frio, se o vender ou se colocar em funcionamento um aparelho usado. Todos os dados pessoais foram removidos do aparelho de frio. Além disso, um proprietário anterior já não poderá aceder ao aparelho de frio.




## Desligar o som das teclas


- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .


Quando o som das teclas está desligado,  acende-se a branco.

- Para sair do nível de regulação, toque em .




## Ligar o som das teclas


- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .


Com o som das teclas ligado,  acende a cor de laranja.


- Para sair do nível de regulação, toque em .

## Alterar o volume dos sinais sonoros e de alarme

- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.
- Toque em .
- Selecione o volume pretendido deslizando para a esquerda ou direita na barra de segmentos (níveis 1–7).
- Se pretender desligar completamente os sinais sonoros e de aviso, deslize para a esquerda até a barra de segmentos se apagar completamente.
- Confirme a regulação pretendida tocando na barra de segmentos.

Se os sinais sonoros e de aviso estiverem desligados, surge  a branco.

Se os sinais sonoros e de aviso estiverem ligados, surge  a cor de laranja.

- Para sair do nível de regulação, toque em .

## Alterar a luminosidade do visor ☀

- Toque em ⚙️.
- Deslize para a esquerda ou direita até ☀ ser apresentado no centro.
- Toque em ☀.
- Selecione o nível de luminosidade desejado deslizando para a esquerda ou direita na barra de segmentos (níveis 1–7).
- Confirme a regulação pretendida tocando na barra de segmentos.
- Para sair do nível de regulação, toque em ↩.

## Alterar unidade de temperatura °C/°F

- Toque em ⚙️.
- Deslize para a esquerda ou direita até °C ou °F ser apresentado no centro.
- Cliquem em °C ou °F para alterar a unidade de temperatura.

Aparece °C ou °F.

- Para sair do nível de regulação, toque em ↩.

## Desativar o modo de demonstração 📺

- Toque em ⏻.
- Toque em ⚙️.
- Deslize para a esquerda ou direita até 📺 ser apresentado no centro.
- Toque em 📺.

Depois de o modo de demonstração 📺 ser desligado, o aparelho de frio desliga e tem de ser ligado novamente.

## Repor para as regulações de fábrica 🏠

- Toque em ⚙️.
  - Deslize para a esquerda ou direita até 🏠 ser apresentado no centro.
  - Toque em 🏠.
- Aparece 🏠.
- Toque em ✓.

O aparelho de frio desliga e tem de ser ligado novamente.

## Ativar o indicador do filtro Active AirClean 🌐

- Toque em ⚙️.
- Deslize para a esquerda ou direita até 🌐 ser apresentado no centro.
- Toque em 🌐.


Quando o indicador do filtro Active AirClean está ativado, 🌐 acende a cor de laranja.

- Para sair do nível de regulação, toque em ↩.

# Limpeza e manutenção

A placa de características situada no interior do aparelho de frio não pode ser retirada. Esta é necessária em caso de avaria.

Certifique-se de que a água não entra em contacto com o sistema eletrónico nem com a iluminação.

 Risco de danos devido a entrada de humidade.

O vapor de um aparelho de limpeza a vapor pode danificar plásticos e componentes elétricos.

Para efetuar a limpeza do aparelho de frio não utilize um aparelho de limpeza a vapor.

## Indicações sobre o produto de limpeza

Utilize apenas detergentes e produtos de limpeza e manutenção no interior do aparelho que não sejam prejudiciais aos alimentos.


Para evitar danos em todas as superfícies **não** utilize na limpeza

- produtos de limpeza que contenham sódio, amoníaco, ácidos ou cloro;
- produtos de limpeza anticalcários;
- produtos de limpeza abrasivos (p. ex., pó para polimento, agente de polimento, esfregões);
- produtos de limpeza que contenham dissolventes;
- produtos de limpeza para aço inoxidável;
- detergentes para máquinas de lavar louça;
- sprays para limpeza de fornos;

- produtos de limpeza de placas de vitrocerâmica (exceção para a limpeza da frente em vidro);
- produtos limpa-vidros (exceção para a limpeza da frente em vidro: produto limpa-vidros com pouco conteúdo de álcool, mas que não contenha aditivos, como por ex., citrinos ou semelhantes);
- esfregões ou escovas abrasivas e duras (p. ex., esponjas com esfregão);
- esponja mágica;
- raspadores metálicos afiados.

Recomendamos que a limpeza seja efetuada com água morna, um pano limpo e um pouco de detergente de lavar a louça manualmente.

## Preparar o aparelho de frio para a limpeza

- Desligue o aparelho de frio.  
 aparece no visor e o arrefecimento está desligado.
- Retire as garrafas de vinho do interior do aparelho de frio e coloque-as num local fresco.
- Retire os alimentos do compartimento congelador e guarde os alimentos num local fresco.
- Se necessário, retire todas as peças amovíveis para a limpeza (consulte o capítulo «Conhecer melhor», secção «Arrumação interior»).
- Retire os acessórios que podem ser removidos para a limpeza.
- Antes da limpeza das prateleiras de madeira, retire as régua de marcação.

## Limpar o interior


Efetue a limpeza do aparelho com regularidade, no mínimo uma vez por mês.

Se a sujidade ficar acumulada durante muito tempo, possivelmente não poderá ser eliminada.

As superfícies podem mudar de cor ou sofrer alterações.

É recomendável remover a sujidade de imediato.

- Efetue a limpeza do interior com um pano esponja limpo, água morna e um pouco de detergente para lavar a louça à mão.
- Efetue regularmente a limpeza da gaveta de cubos de gelo.
- Remova regularmente os restos de gelo e água da gaveta de cubos de gelo.
- Efetue a limpeza da gaveta de cubos de gelo antes de desligar o preparador de cubos de gelo durante um longo período de tempo.
- Efetue a limpeza de todas as peças em **madeira** com um pano de limpeza humedecido por vapor, mas **não** as molhe.

 Risco de danos devido a produto de limpeza inadequado.

Efetuar a limpeza das régua de marcação (NoteBoards) com um produto de limpeza pode danificar o seu revestimento.

Limpe as NoteBoards somente com água limpa.

- Após efetuar a limpeza passe com água limpa e seque de seguida com um pano.


- Para que o aparelho de frio seja suficientemente arejado e seja evitada a formação de odores, mantenha-o aberto ainda durante um curto espaço de tempo.

## Lavar os acessórios à mão ou na máquina de lavar louça

As peças indicadas a seguir só devem ser **lavadas à mão**:

- todas as gavetas
- os acumuladores de frio

As peças indicadas a seguir **são adequadas para serem lavadas na máquina de lavar louça**:

 Risco de danos devido a carga demasiado elevada da máquina de lavar louça.

As peças do aparelho de frio podem ser inutilizadas, por ex. deformar, com a lavagem na máquina de lavar louça a uma temperatura superior a 55 °C.

Para que as peças fiquem seguras na máquina de lavar louça, selecione apenas programas de lavar louça com, no máximo, 55 °C.

O contacto com corantes naturais, p. ex. das cenouras, dos tomates e do ketchup, pode manchar as peças de plástico da máquina de lavar louça. Estas manchas não influenciam a estabilidade das peças.

- Colher de cubos de gelo
- a divisória da gaveta de cubos de gelo
- as prateleiras de vidro

## Limpeza e manutenção

### Remover as gavetas do congelador e as prateleiras de vidro

- Levante as gavetas do congelador na parte da frente e depois puxe as gavetas para fora inclinadas para cima.
- Retire as prateleiras de vidro entre as gavetas do congelador.

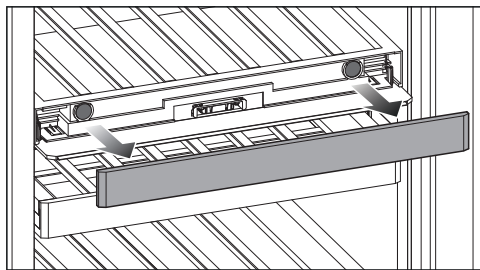
### Colocar as prateleiras de vidro e gavetas do congelador

- Deslize as prateleiras de vidro para o compartimento congelador.
- Coloque as gavetas do congelador no compartimento congelador inclinadas a partir de cima.

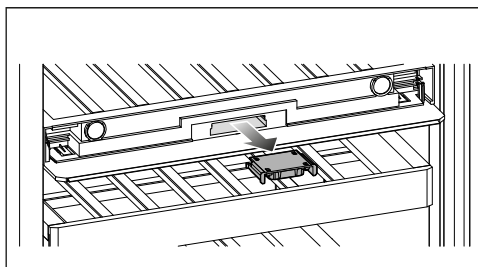
### Substituir o filtro Active AirClean (filtro contra odores)

Pode adquirir novos filtros Active AirClean no serviço de assistência técnica da Miele, em distribuidores especializados ou no site da Miele.

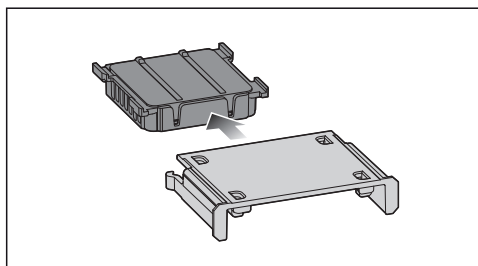
O filtro Active AirClean está localizado atrás da régua de marcação (Noteboard) entre as zonas de refrigeração de vinho.



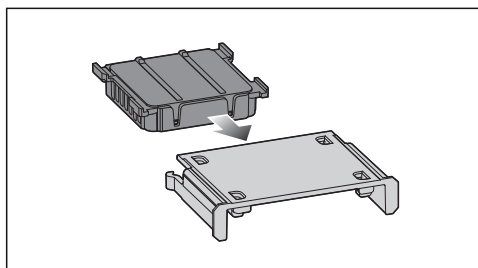
- Extraia a NoteBoard.



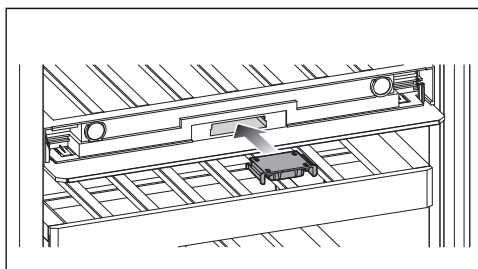
- Puxe o encaixe do filtro para fora.



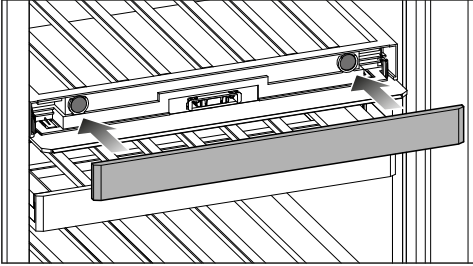
- Puxe o filtro Active AirClean usado para fora.
- Elimine o filtro Active AirClean usado no lixo doméstico.



- Coloque o novo filtro Active AirClean no encaixe do filtro.



- Introduza o encaixe do filtro com o novo filtro Active AirClean.



- Coloque a NoteBoard.

### Confirmar a substituição do filtro Active AirClean

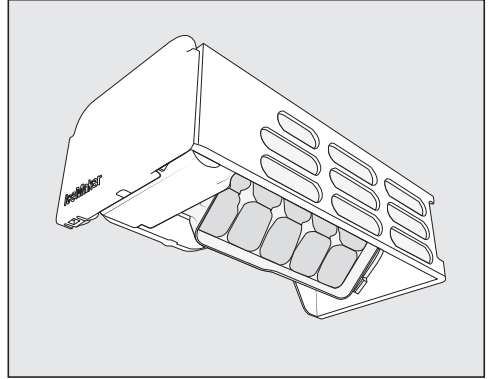
- Toque no símbolo no visor.
- apaga-se do visor e o contador de tempo é repostado.

### Limpar a cuvette de cubos de gelo

A cuvette de cubos de gelo **não** é removível e deve, portanto, ser colocada em posição de limpeza.

- Ligue o preparador de cubos de gelo (ver o capítulo «Alterar as regulações»).
- Despeje a gaveta de cubos de gelo.
- Insira a gaveta de cubos de gelo completamente.
- Toque em .
- Deslize para a esquerda ou direita até ser apresentado no centro.
- Toque em .

Agora demorará algum tempo até que a cuvette de cubos de gelo tenha rodado para a posição de limpeza.



Quando o movimento da cuvette de cubos de gelo estiver concluído, aparece no visor o símbolo .

- Remova a gaveta de cubos de gelo.
- Efetue a limpeza da cuvette de cubos de gelo e da gaveta de cubos de gelo com água tépida e um pouco de detergente para lavar a louça à mão. Passe completamente por água limpa e seque tudo com um pano de limpeza.
- Volte a colocar a gaveta de cubos de gelo.
- Toque no símbolo após a limpeza.
- Para sair do nível de regulação, toque em .

Ouvirá a cuvette de cubos de gelo rodar novamente para a sua posição original.

# Limpeza e manutenção

## Limpar frentes e paredes laterais do aparelho

Poderá não ser possível eliminar a sujidade se esta ficar acumulada durante muito tempo. As superfícies podem mudar de cor ou sofrer alterações.


Elimine a sujidade da frente do aparelho e das paredes laterais preferivelmente de imediato.

Todas as superfícies são sensíveis a riscos e podem desbotar ou sofrer alterações se entrarem em contacto com produtos de limpeza inadequados.

Leia as informações na secção «Indicações sobre produtos de limpeza» no início deste capítulo.

- Efetue a limpeza das superfícies com um pano esponja limpo, um pouco de detergente para lavar a louça à mão e água quente. Pode também utilizar na limpeza um pano de microfibras limpo e húmido sem utilizar detergente.
- Após efetuar a limpeza, passe com água limpa e seque de seguida com um pano macio.
- Limpe a porta do aparelho com um produto de limpeza de vidros.


A frente do aparelho do compartimento congelador tem um revestimento da superfície de elevada qualidade. Este protege de sujidades e facilita a limpeza.

 Risco de danos devido a uma limpeza incorreta.

O revestimento da superfície fica danificado.

**Não efetue a limpeza das superfícies utilizando produtos de limpeza para aço inoxidável.**

## Limpar a junta da porta

 Risco de danos devido a uma limpeza incorreta.

No tratamento da junta da porta com óleo ou gordura, esta pode ficar porosa.

Nunca deverá aplicar óleos ou gorduras na junta da porta.

- Limpe regularmente a junta da porta com água limpa e, de seguida, seque-a minuciosamente com um pano.

## Limpar as zonas de arejamento e ventilação

A acumulação de pó contribui para o aumento do consumo de energia.

- Efetue a limpeza regular das zonas de arejamento e ventilação utilizando um pincel ou o aspirador (com um aspirador Miele, utilize a escova para móveis).



## Depois da limpeza

- Volte a encaixar todas as peças no aparelho de frio.
- Ligue o aparelho de frio.
- Coloque as garrafas de vinho nas zonas de refrigeração de vinho.
- Ligue a função SuperFrost ❄ durante algum tempo para que o compartimento congelador arrefeça rapidamente.
- Encaixe as gavetas do congelador com os alimentos congelados no compartimento congelador logo que seja atingida uma temperatura suficientemente baixa.
- Desligue a função SuperFrost ❄ logo que seja alcançada uma temperatura constante no compartimento congelador de, pelo menos, -18 °C.
- Feche a porta do aparelho.

## Descongelar

### Descongelar as zonas de refrigeração de vinho

As zonas de refrigeração de vinho descongela automaticamente.

### Descongelar compartimento congelador

O aparelho de frio está equipado com um sistema «NoFrost», o que contribui para a descongelação automática do compartimento congelador.

A humidade acumulada deposita-se no evaporador, é automaticamente descongelada de tempos em tempo e evapora.

Graças à descongelação automática, o compartimento congelador está sempre sem gelo. Os alimentos não descongelam devido a este sistema especial.



## Resolver problemas

Consegue resolver por si próprio a maioria das avarias e erros que podem ocorrer durante o funcionamento diário. Em muitos casos, pode economizar tempo e custos, pois não necessita de recorrer ao serviço de assistência técnica.

Em [miele.pt/service](http://miele.pt/service) pode obter informações relativas à resolução autónoma de anomalias.

As tabelas apresentadas seguintes devem ajudá-lo a detetar as causas de uma avaria ou de um erro, apresentando as respetivas soluções.

Evite abrir a porta do aparelho até que a avaria seja solucionada para que a perda de frio seja mantida o mais baixo possível.

Problema	Causa e solução
<b>O aparelho de frio não arrefece e a iluminação interior não funciona com a porta do compartimento frigorífico aberta.</b>	O aparelho não está ligado e no visor acende  ■ Ligue o aparelho de frio.
	A ficha não está bem inserida na tomada. ■ Ligue a ficha à tomada. Quando o aparelho está desligado, aparece no visor  .
	Os disjuntores do quadro elétrico da sua habitação dispararam. O aparelho, a tensão da rede ou outro aparelho qualquer podem estar com alguma avaria. ■ Solicite a intervenção de um electricista ou do serviço de assistência técnica.
<b>O compressor liga cada vez com maior frequência e durante mais tempo, a temperatura no aparelho de frio é muito baixa.</b>	As aberturas de ventilação estão tapadas ou obstruídas com pó. ■ Não tape as aberturas de ventilação. ■ Limpe regularmente o pó nas aberturas de ventilação.
	As portas foram abertas frequentemente. Também podem ter sido armazenadas grandes quantidades de alimentos/vinho. ■ Abra a porta só quando for necessário e durante o mais curto espaço de tempo possível. A temperatura necessária fica automaticamente reposta ao fim de um curto espaço de tempo.
	As portas do aparelho não estão corretamente fechadas. Provavelmente já se formou uma camada espessa de gelo no compartimento congelador. ■ Feche as portas do aparelho.





Problema	Causa e solução
	<p>A temperatura necessária fica automaticamente re-posta ao fim de um curto espaço de tempo.</p> <p>Se já se formou uma camada de gelo espessa, a capacidade de refrigeração é reduzida e o consumo de energia aumenta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Efetue a descongelação e a limpeza do aparelho de frio.</li> </ul> <p>A temperatura ambiente está demasiado elevada. Quanto mais elevada for a temperatura ambiente, mais tempo o compressor fica a funcionar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Siga as indicações do capítulo «Instalar», secção «Local de instalação».</li> </ul> <p>A temperatura no aparelho de frio está regulada para muito baixa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrija a regulação da temperatura.</li> </ul> <p>A função SuperFrost ❄ ainda está ligada no compartimento congelador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Para economizar energia, desligue a função SuperFrost ❄ antecipadamente.</li> </ul>
<p><b>O compressor liga com menos frequência e cada vez durante menos tempo, a temperatura no aparelho de frio aumenta.</b></p>	<p>Não se trata de um erro. A temperatura regulada está muito elevada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrija a regulação da temperatura.</li> <li>■ Volte a controlar a temperatura ao fim de 24 horas.</li> </ul> <p>Os alimentos congelados começam a descongelar. A temperatura ambiente, para a qual o aparelho de frio foi projetado, não foi atingida. O compressor liga com menos frequência se a temperatura ambiente for demasiado baixa. Por isso, no compartimento congelador a temperatura pode ficar menos fria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Siga as indicações do capítulo «Instalar», secção «Local de instalação».</li> <li>■ Aumente a temperatura ambiente.</li> </ul>
<p><b>O aparelho de frio acumulou gelo e/ou no interior forma-se água condensada. Talvez a porta do aparelho não feche corretamente.</b></p>	<p>A junta da porta saiu da ranhura.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verifique se a junta da porta está bem assente na ranhura.</li> </ul> <p>A junta da porta está danificada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verifique se a junta da porta está danificada.</li> </ul>

## Resolver problemas

Problema	Causa e solução
<b>A junta da porta está danificada e/ou tem de ser substituída.</b>	<p>A junta da porta pode ser desmontada sem utilização de ferramentas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Trocar a junta da vedação da porta. Pode obtê-la nos serviços ou distribuidores Miele.</li></ul>
















### Problemas gerais com o aparelho de frio






Problema	Causa e solução
<b>A humidade do ar pretendida na zona de refrigeração de vinho inferior não se manifesta.</b>	<p>A temperatura ambiente está demasiado alta ou baixa.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Assegure uma temperatura ambiente de 19 a 28 °C.</li></ul>
	<p>A temperatura na zona de refrigeração de vinho inferior está demasiado alta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Para o armazenamento a longo prazo dos seus vinhos, recomenda-se uma temperatura entre 12 e 14 °C.</li></ul>
	<p>A humidade do ar ambiente é demasiado baixa.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Se a humidade do ar ambiente for muito baixa, pode não ser possível atingir um nível elevado de humidade do ar nas zonas de refrigeração de vinho.</li></ul>
	<p>A humidade do ar na garrafeira depende fundamentalmente da frequência e duração da abertura da porta, da temperatura ambiente e humidade do ar ambiente, da carga e da regulação do aparelho.</p>
<b>Os encaixes nas prateleiras de madeira estão a deformar-se.</b>	<p>A alteração de volume, devido à absorção de humidade ou à secagem, é uma característica típica da madeira. Uma humidade do ar elevada na garrafeira faz com que as peças de madeira «trabalhem». Desta forma, as peças de madeira podem deformar-se e podem surgir fissuras. Veios e nós na madeira fazem parte das suas características.</p>
<b>Nas etiquetas das garrafas existe formação de bolor.</b>	<p>Conforme a cola utilizada pode haver uma leve formação de bolor nas etiquetas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Elimine o bolor por completo. Lave as garrafas e retire a cola que possivelmente possa existir.</li></ul>
<b>Nas rolhas das garrafas há formação de uma película branca.</b>	<p>As rolhas oxidaram devido ao contacto com o ar.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Limpe a película utilizando um pano seco. Essa película não tem qualquer influência na qualidade do vinho.</li></ul>

Problema	Causa e solução
<p><b>Os alimentos congelados ficaram agarrados.</b></p>	<p>A embalagem não estava seca ao ser colocada no congelador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Solte os alimentos com um objeto que não seja afiado, por ex. o cabo de uma colher.</li> </ul>
<p><b>Forma-se uma poça de água durante a congelação dos alimentos.</b></p>	<p>A temperatura para congelar os alimentos não era baixa o suficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Regule uma temperatura de <b>-18 °C</b> ou inferior para congelar os alimentos. Pode congelar os seus alimentos de forma ainda mais delicada se ativar a função SuperFrost ❄.</li> </ul> <p>Se os alimentos forem congelados rapidamente, o líquido celular tem menos tempo para migrar das células para os interstícios. As células encolhem muito menos. Durante o processo de descongelação só uma quantidade muito pequena de líquido, que passou para os espaços intermédios, é que volta para as células, de forma que a perda de líquidos é muito menor.</p>
<p><b>Não soa qualquer sinal de alarme, apesar de a porta do aparelho estar aberta já há algum tempo.</b></p>	<p>Não se trata de um erro. O sinal de alarme foi desligado no modo de regulação. Se quiser ligar novamente o alarme sonoro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Toque em .</li> <li>■ Deslize para a esquerda ou direita até  ser apresentado no centro.</li> <li>■ Toque em .</li> <li>■ Selecione o volume pretendido deslizando para a direita na barra de segmentos.</li> <li>■ Confirme a regulação pretendida tocando na barra de segmentos.</li> </ul> <p>Se os sinais sonoros e de aviso estiverem ligados, surge  orange.</p>




# Resolver problemas

## Indicações no visor







Mensagem	Causa e solução
<b>■ está aceso no visor inicial, o aparelho de frio não possui a capacidade de arrefecimento, mas os comandos funcionam e a iluminação interior também.</b>	<p>O modo de demonstração está ligado.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Toque em .</li><li>■ Toque em .</li><li>■ Deslize para a esquerda ou direita até ■ ser exibido no centro.</li><li>■ Toque em ■.</li></ul> <p>Depois de o modo de demonstração ■ ser desligado, o aparelho de frio desliga e tem de ser ligado novamente.</p>
<b>No visor não aparece qualquer indicação. O visor está preto.</b>	<p>O modo Sabbath  está ligado: a iluminação interior está desligada e o aparelho de frio está a refrigerar.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Toque no visor preto.</li></ul> <p>Aparece .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Toque em .</li></ul> <p> acende a cor de laranja.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Toque novamente em .</li></ul> <p>Quando o modo Sabbath está desligado,  acende a branco.</p>
<b>No visor  acende e deixa de ser possível efetuar qualquer regulação no aparelho.</b>	<p>A função de bloqueio está ligada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Desbloqueie o aparelho de frio por um curto espaço de tempo ou desligue o bloqueio completamente (consulte o capítulo «Efetuar outras regulações», secção «Ligar/desligar o bloqueio / por um curto período de tempo/totalmente»).</li></ul>
<b>No visor acende , e adicionalmente soa um sinal sonoro.</b>	<p>O indicador do filtro Active AirClean  lembra-o de que o filtro Active AirClean precisa de ser mudado.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Substitua o filtro Active AirClean (consulte o capítulo «Limpeza e manutenção», secção «Substituir filtros Active AirClean»). Confirme a substituição do filtro Active AirClean tocando em  no visor.</li></ul> <p> apaga-se do visor.</p>

Mensagem	Causa e solução
<p><b>No visor, acende  a amarelo e adicionalmente soa um sinal de alarme.</b></p>	<p>A gaveta de cubos de gelo não está no aparelho de frio. Após fechar a porta do aparelho, soa um sinal sonoro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ No visor toque em .</li> </ul> <p>A mensagem de alarme foi confirmada e o sinal sonoro deixa de soar.</p> <p>No visor é exibida novamente a temperatura real atual.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coloque de novo a gaveta de cubos de gelo corretamente no aparelho de frio ou desligue o preparador de cubos de gelo.</li> </ul>
	<p>A ligação à água de rede não foi instalada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Certifique-se de que a ligação à água de rede foi instalada corretamente.</li> </ul>
	<p>A entrada de água não está aberta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Abra a torneira de bloqueio.</li> </ul>
	<p>Na mangueira existe uma dobra.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verifique a mangueira e substitua uma mangueira defeituosa exclusivamente por uma peça de reposição original da Miele.</li> </ul>
	<p>A pressão da ligação da água está muito baixa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verifique se a pressão da ligação da água se situa entre 150 kPa e 620 kPa (1,5 bar e 6,2 bar).</li> </ul>
	<p>A gaveta do preparador de cubos de gelo está cheia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remova a gaveta e esvazie-a.</li> </ul>
<p><b>No visor acende  a amarelo, adicionalmente soa um sinal de alarme e a iluminação interior fica intermitente.</b></p>	<p>O <b>alarme da porta</b> foi ativado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Toque em .</li> </ul> <p>O sinal de alarme deixa de soar,  apaga-se e a iluminação interior acende-se constantemente de novo.</p>




## Resolver problemas









Mensagem	Causa e solução
<p> <b>acende a vermelho numa zona de refrigeração de vinho, adicionalmente soa um sinal de alarme.</b></p>	<p>O alarme de temperatura foi ativado, a zona de refrigeração de vinho relevante está demasiado quente ou demasiado fria dependendo da temperatura definida.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Toque em .</li></ul> <p> apaga-se e o sinal de alarme deixa de soar.</p> <p>Na indicação de temperatura da zona de refrigeração de vinho em questão é apresentada de forma intermitente, durante aprox. 1 minuto, a temperatura mais quente que prevaleceu até agora na zona de refrigeração de vinho. Por fim, a temperatura atual na zona de refrigeração de vinho surge na indicação de temperatura.</p> <p>Pode desativar antecipadamente a indicação intermitente de temperatura:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Toque na indicação de temperatura da zona de refrigeração de vinho.</li></ul> <p>A temperatura mais quente indicada é eliminada. Em seguida, na indicação de temperatura aparece novamente a temperatura real no momento na zona de refrigeração de vinho.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Resolva a situação de alarme.</li></ul>



Mensagem	Causa e solução
<p><b>O indicador de temperatura do compartimento congelador acende a vermelho   soando adicionalmente um sinal de alarme.</b></p>	<p>O alarme de temperatura foi ativado, o compartimento congelador está demasiado quente ou demasiado frio, dependendo da temperatura definida.</p> <p>As razões para isso podem ser, por exemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– A porta do aparelho foi aberta várias vezes.</li> <li>– Grandes quantidades de alimentos foram congelados, sem que tenha sido ativada a função SuperFrost.</li> <li>– Ocorreu uma falha de energia elétrica mais prolongada (falha de corrente).</li> <li>– O aparelho de frio tem uma anomalia.</li> </ul> <p>■ Toque em  .</p> <p>A mensagem de alarme foi confirmada:   apaga-se e o sinal de alarme desliga.</p> <p>No visor é exibida de forma intermitente, durante aprox. 1 minuto, a temperatura mais quente que prevaleceu até agora no compartimento congelador. Por fim, a temperatura do compartimento congelador surge na indicação de temperatura.</p> <p>Se pretender, pode desativar antecipadamente a indicação intermitente de temperatura:</p> <p>■ Toque na indicação da temperatura do compartimento congelador.</p> <p>A temperatura mais quente indicada é eliminada. Em seguida, na indicação da temperatura aparece novamente a temperatura real no momento no compartimento congelador.</p> <p>■ Solucione a situação de alarme.</p> <p>■ Dependendo da temperatura, verifique se os alimentos começaram a descongelar ou descongelaram mesmo. Se for este o caso, processe-os (cozinhe-os) antes de os voltar a congelar.</p>




## Resolver problemas

Mensagem	Causa e solução
<p><b>No visor, acende  a vermelho, e adicionalmente soa um sinal de alarme.</b></p>	<p>Aparece a indicação de falha de energia elétrica: a temperatura no aparelho de frio tinha aumentado temporariamente, devido a falha de energia elétrica ou uma interrupção de corrente elétrica nos últimos dias ou horas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Toque em .</li></ul> <p>A mensagem de erro foi confirmada:  apaga-se e o sinal de alarme deixa de soar.</p> <p>Na indicação de temperatura aparece durante aprox. 1 minuto, com luz intermitente, a temperatura mais quente que prevaleceu até agora no aparelho de frio. Por fim, a indicação de temperatura altera para a temperatura atual.</p> <p>Pode desativar antecipadamente a indicação intermitente de temperatura:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Toque na indicação de temperatura.</li></ul> <p>A temperatura mais quente indicada é eliminada. Em seguida, aparece novamente a indicação da temperatura real existente no momento. O aparelho de frio irá funcionar de acordo com a temperatura que estava regulada por último.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Solucione a situação de alarme.</li><li>■ Dependendo da temperatura, verifique se os alimentos começaram a descongelar ou até descongelaram mesmo. Se for este o caso, processe os alimentos (cozinhe-os) antes de os voltar a congelar.</li></ul>

Mensagem	Causa e solução
<p><b>No visor acende  a vermelho, eventualmente surge um código de erro F com algarismos. Adicionalmente soa um sinal de alarme.</b></p>	<p>Existe uma anomalia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desligue o sinal de alarme tocando em  no visor.</li> <li>■ Contacte o serviço de assistência técnica.</li> </ul> <p>Para comunicar a anomalia, necessita também do código de erro exibido, da designação do modelo e do número de série do seu aparelho de frio. É possível exibir estas informações diretamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Toque, para tal, em  no visor.</li> </ul> <p>No visor são exibidos os dados necessários do aparelho.</p> <p>Confirmando com  sai da indicação de informação e o código de erro é-lhe novamente apresentado.</p> <p>Também pode desligar o aparelho de frio diretamente a partir da mensagem de erro.</p> <hr/> <p>É exibido um erro do aparelho: esta indicação tem sempre prioridade e cancela de imediato qualquer regulação que esteja a efetuar.</p> <p>A indicação de erro no aparelho tem prioridade sobre a indicação de alarme da porta e/ou alarme de temperatura.</p>
<p><b>No visor, acende   a vermelho, e adicionalmente soa um sinal de alarme.</b></p>	<p>Existe uma anomalia no preparador de cubos de gelo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desligue o sinal de alarme tocando em   no visor.</li> <li>■ Contacte o serviço de assistência técnica.</li> </ul>

# Resolver problemas

## Problemas com o IceMaker


Problema	Causa e solução
<b>Não é possível ligar o IceMaker.</b>	O aparelho de frio não está ligado à corrente elétrica ou não está ligado. ■ Ligue a ficha à tomada e ligue o aparelho de frio.
<b>Não é possível desligar o preparador de cubos de gelo.</b>	O modo Festa  ainda está ligado. ■ Desligue o modo Festa  (consulte o capítulo «Alterar as regulações», secção «Desligar o modo Festa  »).
<b>O preparador de cubos de gelo não produz cubos de gelo.</b>	O aparelho de frio ou o preparador de cubos de gelo não está ligado. ■ Ligue o aparelho de frio e o preparador de cubos de gelo.
	A entrada de água não está aberta ou arejada. ■ Abra a entrada de água. ■ Verifique se a entrada de água está ventilada.
	A gaveta do preparador de cubos de gelo não está bem fechada. ■ Feche a gaveta corretamente.
	A porta do aparelho foi aberta com muita frequência, de modo que a atividade do compressor aumenta e o preparador de cubos de gelo acumula muito gelo. ■ Abra a porta do aparelho só quando for necessário e durante o mais curto período de tempo possível.
	A temperatura no compartimento congelador está muito elevada. ■ Regule uma temperatura mais baixa.
	A pressão da ligação da água está muito baixa. ■ Verifique se a pressão da ligação da água se situa entre 150 kPa e 620 kPa (1,5 bar e 6,2 bar).
	<b>Tenha em consideração que pode demorar até 24 horas até que os primeiros cubos de gelo sejam produzidos.</b>


## Resolver problemas










Problema	Causa e solução
<b>Os cubos de gelo têm um cheiro ou um sabor invulgar.</b>	<p>O IceMaker está em funcionamento contínuo e deve ser limpo regularmente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Enxague o Ice Maker, bem como a entrada de água, regularmente, não consumindo as primeiras 3 produções de cubos de gelo, mas sim eliminando-as.</li></ul>
	<p>O Ice Maker é usado muito raramente. Os cubos de gelo podem apanhar o cheiro e o sabor de outros produtos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Despeje a caixa de cubos de gelo se não utilizar o IceMaker durante um período de tempo mais longo.</li><li>■ Enxague o Ice Maker, bem como a entrada de água, regularmente, não consumindo as primeiras 3 produções de cubos de gelo, mas sim eliminando-as.</li></ul>
	<p>Existem alimentos desembalados no compartimento congelador. Os cubos de gelo podem ficar com o cheiro e o sabor dos alimentos desembalados.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Coloque no compartimento congelador somente alimentos embalados.</li></ul>
	<p>A gaveta de cubos de gelo está suja.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Caso seja necessário, efetue a limpeza da gaveta de cubos de gelo.</li></ul>

# Resolver problemas

## Iluminação interior

 Perigo de choque elétrico devido a peças condutoras de corrente expostas. Ao remover a cobertura da lâmpada pode entrar em contacto com as peças condutoras de corrente. Não remova a cobertura da lâmpada. A iluminação LED só pode ser substituída e reparada exclusivamente pelo serviço de assistência técnica.

 Perigo de lesões através da iluminação LED. Esta iluminação corresponde ao grupo de risco RG 2. Se a cobertura estiver com defeito, os olhos podem ficar feridos. Se a cobertura da lâmpada estiver com defeito, não olhe diretamente para a iluminação de perto usando instrumentos óticos (uma lupa ou similar).

Problema	Causa e solução
<b>A iluminação interior não funciona.</b>	O aparelho de frio não está ligado. ■ Ligue o aparelho de frio.
	O modo Sabbath  está ligado: o visor está escuro, e o aparelho de frio a funcionar. ■ Toque no visor preto. Aparece  . ■ Toque em  .  acende a cor de laranja. ■ No modo de regulação  toque no símbolo  . Quando o modo Sabbath está desligado, o símbolo  acende a branco.
	A iluminação interior desliga-se automaticamente ao fim de aprox. 15 minutos se a porta estiver aberta, para evitar sobreaquecimento. Se esse não for o caso, então existe uma anomalia. ■ Contacte o serviço de assistência técnica.
<b>A iluminação interior também acende com a porta do aparelho fechada.</b>	Não se trata de um erro. A iluminação de apresentação está ligada. ■ Para desligar a iluminação de apresentação, toque na tecla sensora de iluminação de apresentação  no visor. A tecla sensora  já não acende a cor de laranja.
<b>A iluminação interior está intermitente.</b>	Não se trata de um erro. O alarme da porta foi ativado e a iluminação interior fica intermitente com o sinal de alarme.

## Causa dos ruídos

Durante o funcionamento, o aparelho de frio provoca diferentes ruídos. Com uma potência de arrefecimento mais reduzida, o aparelho de frio trabalha com economia de energia, mas durante mais tempo. O volume de som é mais baixo.  
Com uma potência de arrefecimento superior, os alimentos arrefecem mais rapidamente.  
O volume de som é mais alto.

Ruídos normais	O que os origina?
<b>Chiar, assobiar</b>	O refrigerante é injetado no circuito de refrigeração.
<b>Borbulhar, gorgolejar, chapinhar</b>	O refrigerante flui através dos tubos.
<b>Zumbir</b>	O aparelho de frio arrefece.
<b>Cliques</b>	O termóstato liga ou desliga o compressor.
<b>Sibilar, sussurrar</b>	O ventilador está em curso. A abertura automática da porta abre ou fecha a porta do aparelho.
<b>Crepitar</b>	Ocorre na expansão do material no aparelho de frio.
<b>Chocalhar</b>	As válvulas ou abas estão ativas.
<b>Zumbir (aparelhos de frio com reservatório de água)</b>	Água é transportada a partir do reservatório de água.
<b>Sorver (aparelhos de frio com amortecedor de fecho da porta)</b>	A porta do aparelho com amortecedor de fecho da porta é aberta ou fechada.

Lembre-se que o ruído do compressor e do fluxo no circuito de refrigeração não podem ser evitados.

## Resolver problemas

Ruídos	Causa e resolução
<b>Vibrar, bater, tilintar</b>	O aparelho de frio não está bem nivelado. Nivele o aparelho de frio recorrendo a um nível de bolha de ar. Para o efeito, utilize os pés de regulação por baixo do aparelho de frio.
	O aparelho de frio está encostado a móveis ou a outros aparelhos. Afaste o aparelho de frio.
	As gavetas, os cestos ou as prateleiras tremem ou emperram. Verifique as peças amovíveis e volte a encaixá-las.
	As garrafas ou os recipientes estão encostados uns aos outros. Separe ligeiramente as garrafas ou os recipientes uns dos outros.
	O fixador de cabos (dependendo do modelo) ainda está pendurado na parede traseira do aparelho. Remova o fixador de cabos.



Em [miele.pt/service](http://miele.pt/service) pode obter informações relativas à resolução autónoma de anomalias e às peças de substituição da Miele.

## Contacto no caso de avarias

Contacte, p. ex., o seu distribuidor Miele ou serviço de assistência técnica Miele quando não conseguir solucionar a avaria.

Pode reservar o serviço de assistência técnica da Miele online em [www.miele.pt/service](http://www.miele.pt/service).

Os dados de contacto do serviço de assistência técnica da Miele encontram-se no final do presente documento.

O serviço de assistência técnica precisa da designação do modelo e número de série (fabr./SN/N.º). Ambas as informações podem ser encontradas na placa de características dentro do aparelho de frio ou, dependendo do modelo, no modo de regulação em Informações **i**.

## Base de dados EPREL

Desde 1 de março de 2021, as informações sobre a etiquetagem energética e os requisitos de conceção ecológica podem ser encontrados na base de dados sobre produtos europeia (EPREL). Clique na hiperligação <https://eprel.ec.europa.eu/> para aceder à base de dados sobre produtos. Ser-lhe-á aqui solicitado que insira a designação do modelo.

A designação do modelo pode ser encontrada na placa de características dentro do aparelho de frio ou, dependendo do modelo, no modo de regulação em Informações **i**.

<b>Miele</b>			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX	
WEINTEMPERERSCHRANK/UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERCOUNTER APPAREIL DE MISE EN TEMP./DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN APPAREIL FRIGORIFICANTO/VINOSCHRANK/POURTABLE ENCLINERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ			
Klasse/Class Classa/Classe SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP/Type/AP/Type	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac./Congeladores
Nutzinhalt NetCapacity Volume Utile Capac. Util	Ges / K / G / WINE / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / WINE / CHILL	R600a: XXg	

## Garantia

O presente produto está sujeito à garantia legalmente prevista pelo Decreto-lei n.º 84/2021, de 18 de outubro, que regula os direitos do consumidor na compra e venda de bens, conteúdos e serviços digitais, ou por qualquer outra disposição legal que modifique ou substitua aquele diploma.

## **Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente**

---

### **Pano em microfibras**

O pano em microfibras ajuda a eliminar dedadas e sujidade leve de frentes em aço inox, painéis de aparelhos, janelas, móveis, vidros de automóveis, etc.

### **Kit de MicroCloth**

O kit MicroCloth é composto por um pano universal, um pano para vidro e um pano de alto brilho.

Os panos são extremamente resistentes e duradouros. Devido às suas microfibras muito finas, os panos alcançam um elevado desempenho de limpeza.

### **MicroCloth HyClean**


O MicroCloth HyClean é um pano antibacteriano multiusos particularmente resistente e duradouro. Pode ser utilizado seco ou húmido, com ou sem detergente.

### **Filtro Active AirClean**

O filtro Active AirClean entre as zonas de refrigeração de vinho assegura uma excelente permuta de ar e, assim, uma elevada qualidade do ar.

Podem ser encomendados acessórios opcionais na loja online da Miele. Estes produtos também podem ser adquiridos através dos serviços de assistência técnica da Miele (consulte as páginas finais destas instruções de utilização) ou através do seu distribuidor especializado Miele.

## Local de instalação


 Risco de danos devido a elevada humidade do ar.

No caso de humidade do ar elevada, o condensado pode ficar depositado nas superfícies externas do aparelho de frio.

Esta água de condensação pode provocar corrosão nas paredes exteriores do aparelho.


Instale o aparelho de frio num espaço seco e/ou climatizado com ventilação suficiente.

Após a instalação, certifique-se de que a(s) porta(s) do(s) aparelho(s) fecha/fecham corretamente e que as secções transversais de arejamento e ventilação especificadas foram mantidas.

 Risco de incêndio e de danos causados por aparelhos que irradiam calor.

Os aparelhos que irradiam calor podem inflamar-se e fazer com que o aparelho de frio incendeie.

Não instale aparelhos que irradiam calor como, por ex., minifornos, placas com zonas duplas ou torradeiras, por cima do aparelho de frio.

 Risco de incêndio e de danos devido a chamas abertas.

As chamas abertas podem fazer com que o aparelho de frio incendeie.

Mantenha chamas abertas como, p. ex., uma vela, longe do aparelho de frio.

É adequado um espaço seco e bem ventilado.

Quando escolher o local de instalação, pondere o facto de que o consumo de energia do aparelho de frio aumenta caso este se encontre próximo de uma fonte de aquecimento, um fogão ou outra fonte de calor.

Evite a incidência direta da luz do sol. Quanto mais elevada for a temperatura ambiente, mais tempo o compressor fica a funcionar e maior é o consumo de energia.

Ao instalar o aparelho de frio, tome nota do seguinte:

- A tomada deve estar localizada fora da parte posterior do aparelho e deve estar facilmente acessível em caso de emergência.
- Tanto a ficha como o cabo de ligação não devem estar em contacto com a parte traseira do aparelho de frio, pois podem ser danificados pelas vibrações do mesmo.
- Também não devem ser ligados outros aparelhos a tomadas na parte traseira do aparelho.
- Ao instalar o aparelho de frio, certifique-se de que o cabo elétrico não fica preso ou danificado.
- Tomadas múltiplas ou tiras de distribuição, bem como outros dispositivos eletrónicos (p. ex., transformadores de halogéneo) não devem ser colocados ou operados na área traseira do aparelho.
- O piso no local de instalação deve ser horizontal e nivelado e deve ter a mesma altura que o piso circundante.

# Instalar


## Classe climática

O aparelho de frio foi concebido para uma determinada classe climática, (temperatura ambiente), cujos limites devem ser mantidos. A classe climática está indicada na placa de características situada no interior do aparelho de frio.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	10 até 32 °C
N	16 até 32 °C
ST	16 até 38 °C
T	16 até 43 °C
SN-ST	10 até 38 °C
SN-T	10 até 43 °C

Uma temperatura ambiente mais baixa provoca períodos de inatividade mais longos do compressor. Isso pode levar a temperaturas mais elevadas no aparelho de frio e subsequentes danos.

## Requisitos de arejamento e ventilação

 Risco de incêndio e de danos causados por uma ventilação insuficiente.

Se o aparelho de frio não tiver a ventilação suficiente, o compressor liga com mais frequência e funciona durante um período de tempo mais longo. Isso leva a um aumento do consumo de energia e a um aumento da temperatura de funcionamento do compressor, o que poderá ter como consequência danos no compressor. Certifique-se de que existem um arejamento e uma ventilação suficientes do aparelho de frio.


Respeite rigorosamente as secções transversais de arejamento e ventilação indicadas.

As secções transversais de arejamento e ventilação não podem ser tapadas ou obstruídas.

Além disso, devem ser limpas com regularidade para eliminar o pó.

O ar na parede posterior do aparelho de frio aquece. Portanto, deve ser assegurado um fluxo de ar adequado (ver secção «Dimensões do aparelho»).

## Instalação de vários aparelhos de frio lado a lado

 Perigo de danos devido a condensado nas paredes externas do aparelho.

No caso de uma humidade do ar elevada pode depositar-se condensado entre as exteriores do aparelho de frio e levar a corrosão.

Por norma, **não** instale um aparelho de frio com outros aparelhos de frio **diretamente** ao seu lado.

Deve ser mantida uma distância mínima de 70 mm entre os aparelhos de frio.

## Instalação Side-by-Side

O seu aparelho de frio pode ser instalado à esquerda de outro frigorífico/garrafeira, uma vez que está equipado com um aquecimento integrado na parede lateral direita (ver a secção «Dimensões do aparelho»).


Com o aparelho de frio é fornecido o conjunto de montagem Side-by-Side. As instruções de montagem anexas descrevem como os aparelhos de frio são montados lado a lado.

**Dica:** Contacte o seu distribuidor para saber que combinações são possíveis com o seu aparelho de frio.

## Alterar o sentido de abertura da porta

O aparelho de frio é fornecido com sentido de abertura da porta para a esquerda. Se for necessário um sentido de abertura da porta para a direita, o sentido de abertura da porta tem de ser mudado (consultar as instruções de montagem em anexo).

**Dica:** Para proteger a porta do aparelho e o pavimento durante a troca do sentido de abertura da porta, coloque uma proteção sobre o chão junto ao aparelho de frio.

 Risco de lesões e de danos devido ao elevado peso da porta.

Se a troca do batente da porta for efetuada por uma única pessoa, haverá um risco maior de lesões e danos.

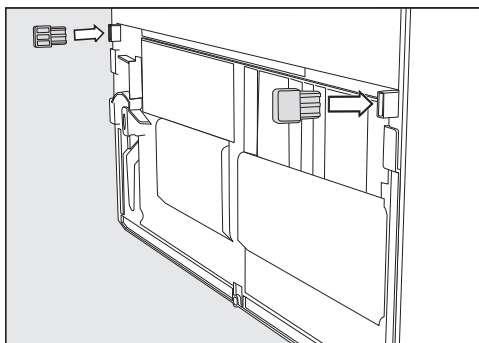
O batente da porta deve ser impreteivelmente trocado com a ajuda de uma 2.<sup>a</sup> pessoa.

# Instalar

## Montagem dos distanciadores de parede fornecidos

Use os distanciadores de parede para que o consumo de energia indicado seja alcançado e para que seja evitada a formação de água condensada no caso de temperatura ambiente elevada. Com os distanciadores de parede montados, a profundidade do aparelho de frio aumenta em aprox. 15 mm.

Se os distanciadores de parede não forem utilizados, a sua ausência não tem qualquer efeito sobre a funcionalidade do aparelho de frio. No entanto, se a distância para a parede for inferior, o consumo de energia aumentará ligeiramente.



- Os distanciadores de parede devem ser montados na zona posterior do aparelho de frio em baixo, à direita e à esquerda.

## Instalar o aparelho de frio

⚠ Pode haver risco de lesões e de danos devido à inclinação do aparelho de frio.

Se o aparelho de frio for instalado por uma única pessoa, haverá um risco maior de lesões e danos.

Instale sempre o aparelho de frio com a ajuda de uma 2.ª pessoa.

⚠ Perigo de danos e de ferimentos por impacto da porta do aparelho. A porta do aparelho pode bater na parede da divisão e ser danificada. No caso de uma porta de vidro, o vidro danificado pode causar ferimentos.

Proteja a porta do aparelho de impactos, p. ex., através de distanciadores de feltro na parede da divisão.

⚠ Risco de danos do piso. Mover o aparelho de frio pode causar danos no piso. Movimente o aparelho de frio com cuidado sobre pavimentos sensíveis.

Para facilitar a instalação, existem na zona posterior e superior do aparelho de frio pegas de transporte e em baixo existem rodas de transporte.

**Dica:** Instale o aparelho sem carga/alimentos no interior.

- Coloque o aparelho de frio o mais perto possível do local previsto de instalação.
- Ligue o aparelho de frio à corrente elétrica tal como indicado na secção «Ligação elétrica».

- Movimente o aparelho de frio com cuidado para o local previsto de instalação.
- Coloque o aparelho de frio com os distanciadores de parede (se estiverem montados) ou com a parte traseira do aparelho diretamente contra a parede.

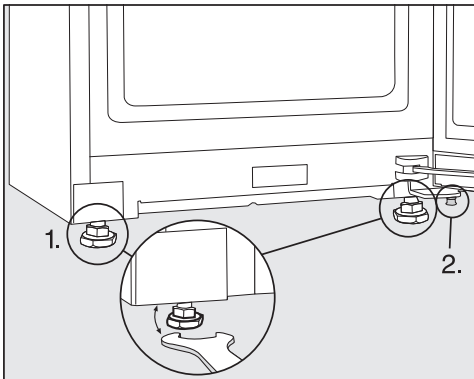
## Alinhar o aparelho de frio

**⚠ Perigo de danos e ferimentos devido à queda da porta do aparelho ou à inclinação do aparelho de frio.**

Se o pé ajustável adicional no apoio inferior não assentar corretamente no chão, a porta do aparelho pode cair ou o aparelho de frio pode tombar.

Desenrosque o pé ajustável com a chave de bocas fornecida até que este assente no chão.

Depois, desenrosque o pé ajustável mais um quarto de volta.



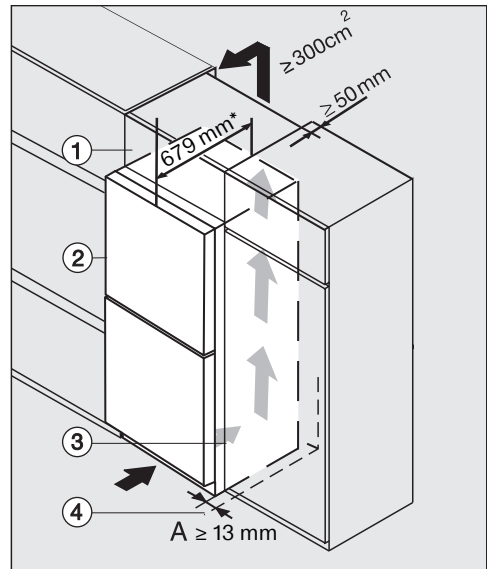
- Alinhe o aparelho de frio com recurso a um nível de bolha de ar e a chave de bocas fornecida e apoie a porta do aparelho.

1. Ajuste os pés de nivelamento frontais.

2. Desenrosque o pé ajustável adicional de modo que o pé ajustável assente no chão. Depois, desenrosque o pé ajustável mais um quarto de volta.

## Integrar o aparelho de frio numa bancada de cozinha


O aparelho de frio pode ser cercado por armários de cozinha.



- ① Armário de remate
- ② Aparelho de frio, profundidade da porta = 79 mm
- ③ Armário de cozinha
- ④ Parede

\* Nos aparelhos de frio com distanciadores de parede montados, a profundidade do aparelho aumenta aprox. 15 mm.

## Instalar

 Risco de incêndio e de danos causados por uma ventilação insuficiente.

Se o aparelho de frio não tiver a ventilação suficiente, o compressor liga com mais frequência e funciona durante um período de tempo mais longo. Isso leva a um aumento do consumo de energia e a um aumento da temperatura de funcionamento do compressor, o que poderá ter como consequência danos no compressor. Certifique-se de que existem um arejamento e uma ventilação suficientes do aparelho de frio.

Respeite rigorosamente as secções transversais de arejamento e ventilação indicadas.

As secções transversais de arejamento e ventilação não podem ser tapadas ou obstruídas.

Além disso, devem ser limpas com regularidade para eliminar o pó.

Quanto maior for a secção transversal de ventilação, maior é a economia de energia no funcionamento do compressor.

- Instale o aparelho de frio junto ao armário de cozinha.
- A frente do aparelho deve sobressair pelo menos na medida da profundidade da porta relativamente à frente do armário de cozinha. Desse modo, é possível abrir e fechar a porta do aparelho sem quaisquer problemas.
- Se o aparelho de frio for instalado junto a uma parede ④, deve existir, do lado das dobradiças, entre a parede ④ e o aparelho de frio ②, uma distância (A).
- Para nivelar a altura do aparelho de frio com a altura da bancada da cozinha, é possível montar um armário de remate ① correspondente sobre o aparelho de frio.

Deve haver um canal de exaustão com 50 mm de profundidade em toda a largura do armário de remate.

A secção transversal de ventilação por baixo do teto da cozinha deve ter no mínimo 300 cm<sup>2</sup>, para que o ar aquecido possa sair sem obstáculos.

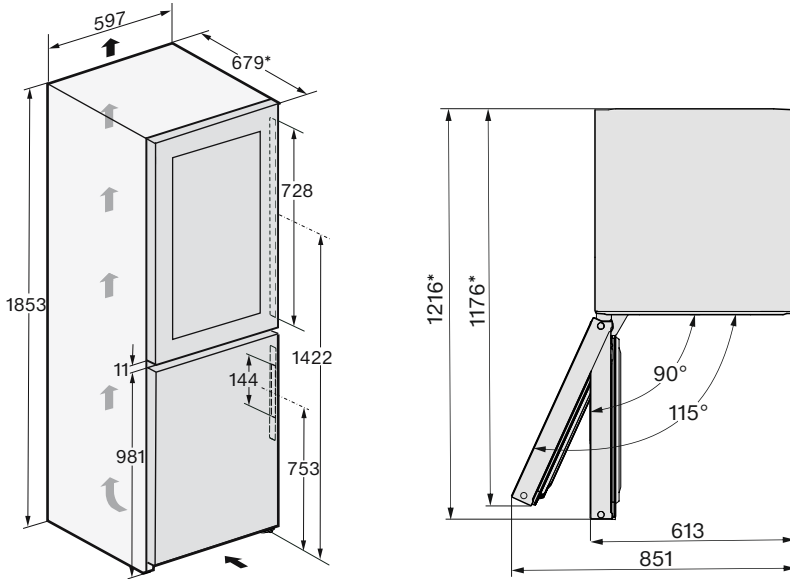


## Dimensões do aparelho

### Dimensões de instalação/Vista superior

Todas as medidas são indicadas em mm.

Um funcionamento correto do aparelho de frio é garantido se as secções transversais de arejamento e ventilação indicadas forem mantidas livres.

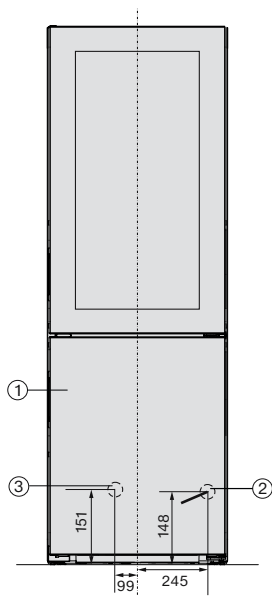


\* Dimensões sem distanciadores de parede montados. Se os distanciadores de parede fornecidos forem utilizados, a profundidade do aparelho aumenta em 15 mm.

# Instalar

## Ligações

Todas as medidas são indicadas em mm.



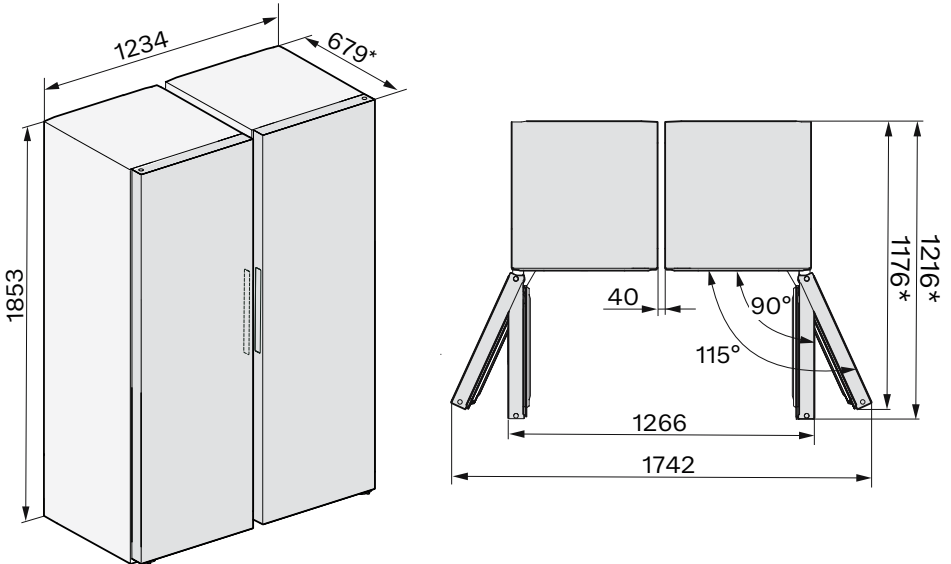
- ① Vista de frente
- ② Cabo de alimentação, comprimento = 2.000 mm  
No serviço de assistência técnica da Miele pode obter um cabo de alimentação mais longo.
- ③ Ligação à água, comprimento = 2000 mm

## Dimensões de instalação/Vista superior Side-by-Side

Para mais informações, consulte a secção «Instalação de vários aparelhos de frio lado a lado» neste capítulo e as instruções de montagem do conjunto de montagem Side-by-Side.

Todas as medidas são indicadas em mm.

Um funcionamento correto dos aparelhos de frio/garrafeiras é garantido se as aberturas de ventilação indicadas forem mantidas livres.




\* Dimensões sem distanciadores de parede montados. Se os distanciadores de parede fornecidos forem utilizados, a profundidade do aparelho aumenta em 15 mm.

# Instalar


## Ligação à água da rede

### Instruções quanto à ligação à água da rede


 Risco de ferimentos e de danos devido a ligação inadequada.

Uma ligação inadequada pode resultar em ferimentos nas pessoas e/ou danos materiais.

A ligação à água de rede só pode ser efetuada por técnicos qualificados.

 Desligue o aparelho de frio da rede elétrica antes de o ligar à tubagem de água de rede.

Feche a alimentação de água antes de ligar o aparelho de frio à tubagem de água de rede.

 Perigo para a saúde e risco de danos devido a água contaminada. A qualidade da água que entra deve corresponder às normas relativas à água potável existentes no país em que o aparelho de frio será operado. Ligue o aparelho de frio à água potável.

O aparelho de frio corresponde às exigências da CEI 61770 e EN 61770.

A ligação à alimentação de água deve ser efetuada em conformidade com os regulamentos aplicáveis no respetivo país. Todos os aparelhos e dispositivos utilizados para a entrada de água para o aparelho de frio devem corresponder aos regulamentos aplicáveis no respetivo país.

Para um funcionamento adequado (taxa de fluxo, tamanho dos cubos de gelo, nível de ruído), a pressão da ligação de água deve situar-se entre 150 kPa e

620 kPa (1,5 bar e 6,2 bar).

Se a pressão da ligação de água for superior a 620 kPa (6,2 bar), tem de ser instalada uma válvula redutora de pressão.

O cabo de ligação de água e a válvula magnética de entrada do aparelho de frio são adequados para uma pressão da ligação de água até 1.000 kPa (10 bar).

Com água potável obtém uma qualidade irrepreensível do cubo de gelo. Ligue a mangueira diretamente à tubagem de água de rede e evite uma entrada de água com água parada.

### Ligar o aparelho de frio ao abastecimento de água

Utilize apenas a mangueira em aço inoxidável fornecida. A mangueira em aço inoxidável não pode ser reduzida nem aumentada e também não pode ser substituída por outra mangueira.

Substitua uma mangueira em aço inoxidável danificada apenas por uma original da Miele. A mangueira em aço inoxidável compatível com alimentos pode ser adquirida através da loja online Miele, nos serviços de assistência técnica da Miele ou no seu distribuidor especializado Miele.

Entre a mangueira em aço inoxidável e a ligação à água de rede deve existir uma torneira de bloqueio que, em caso de necessidade, possa interromper a entrada de água. A torneira de bloqueio deve ficar situada em local de acesso fácil mesmo depois de o aparelho de frio estar instalado.

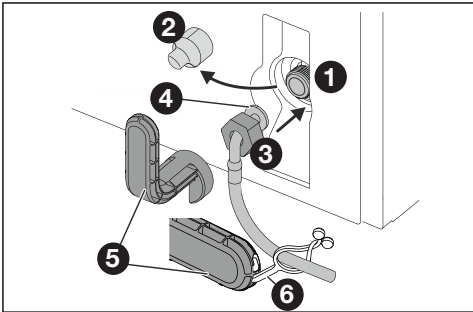
Certifique-se de que as uniões rosca-  
das estão adequadamente apertadas  
e estanques.

**⚠** Risco de danos na mangueira em  
aço inoxidável.

A entrada de água da torneira de blo-  
queio para o IceMaker está interrom-  
pida.

Não dobrar nem danificar a manguei-  
ra em aço inoxidável.

Para a ligação à entrada de água, é ne-  
cessário que a torneira de bloqueio te-  
nha uma rosca de ligação métrica R3/4.  
A válvula magnética ① está localizada  
na parte inferior, na parte traseira do  
aparelho de frio. A válvula magnética  
também possui uma rosca de ligação  
métrica R3/4.



- Retire a cobertura ② na válvula mag-  
nética ①.
- Deslize a porca ③ sobre a extremida-  
de angulada da mangueira ④ até à ex-  
tremidade, e segure firmemente a  
porca ③.

**⚠** Risco de danos na válvula mag-  
nética.

As roscas da válvula magnética po-  
dem ser danificadas.

Coloque cuidadosamente a porca e  
aperte a porca na rosca de um modo  
reto.

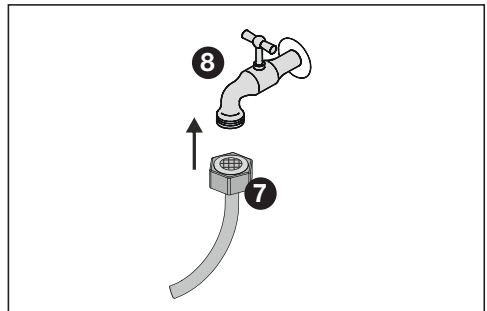
- Coloque cuidadosamente a porca ③  
na válvula magnética ① e prenda-a.
- Aperte a porca ③ na rosca de um mo-  
do reto até a porca ③ estar segura e  
bem assente.

**⚠** Risco de ferimentos devido a fer-  
ramenta auxiliar danificada.

A ferramenta auxiliar fornecida pode  
ficar frágil devido a temperaturas  
muito elevadas ou muito baixas, par-  
tir-se e provocar feridas de corte.

Guarde a ferramenta auxiliar exclusi-  
vamente à temperatura ambiente.

- Aperte a porca ③ com a ferramenta  
auxiliar fornecida ⑤ no sentido horá-  
rio.



- Fixe, agora, a mangueira em aço inoxi-  
dável com a porca ⑦ na torneira de  
bloqueio ⑧.
- Aperte a porca ⑦ com a ferramenta  
auxiliar fornecida ⑤ no sentido horá-  
rio.

## Instalar


---

- Engate a patilha ⑥ na ferramenta auxiliar ⑤ e prenda a ferramenta auxiliar à mangueira em aço inoxidável para reter.
- Abra a torneira de bloqueio ⑧ devagar e verifique a estanquidade de todo o sistema de água.

## Ligação elétrica


O aparelho de frio só deve ser ligado através do cabo de ligação fornecido a uma tomada com ligação à terra.

Instale o aparelho de frio de forma a que a tomada fique facilmente acessível. Se a tomada não estiver facilmente acessível, certifique-se de que na instalação está disponível um dispositivo seccionador para cada polo.

 Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento.

O funcionamento do aparelho de frio em tomadas múltiplas e cabos de extensão pode sobrecarregar os cabos. Por motivos de segurança, não deve utilizar tomadas múltiplas ou cabos de extensão.

A instalação elétrica deve ser concebida de acordo com a VDE 0100.

Por motivos de segurança, recomendamos a utilização de um interruptor de corrente diferencial residual (RCD) do tipo  na instalação doméstica associada, para a ligação elétrica do aparelho de frio.

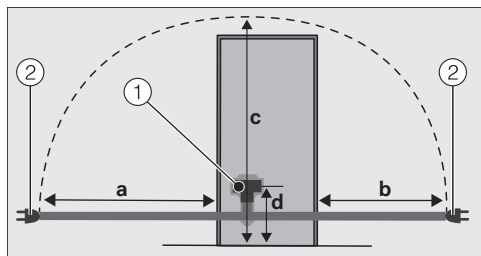
Um cabo de ligação à rede danificado só pode ser substituído por um cabo de ligação à rede especial do mesmo tipo (pode ser obtido no serviço de assistência técnica da Miele). Por motivos de segurança, a substituição só pode ser efetuada por um técnico qualificado ou pelo serviço de assistência técnica da Miele.

Consulte estas instruções de utilização ou a placa de características quanto aos fusíveis e à potência nominal. Compare esses dados com os da ligação elétrica no local. Em caso de dúvidas, contacte um electricista qualificado.

É possível um funcionamento temporário ou permanente num sistema de alimentação energética autossuficiente ou não-síncrono de rede (por ex., redes separadas, sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade com as especificações da EN 50160 ou comparável. As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto Miele devem também ser asseguradas na sua função e modo de funcionamento em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono ou ser substituídas por medidas equivalentes na instalação. Como descrito, por ex., na publicação atual da VDE-AR-E 2510-2.

# Instalar

## Dimensões de ligação



Parte traseira do aparelho de frio/garrafeira

① Ficha do aparelho

② Ficha

a	b	c	d
1.800 mm	1.400 mm	2.100 mm	200 m m

## Ligar o aparelho de frio

■ Encaixe a ficha do aparelho.

Certifique-se de que a ficha do aparelho encaixa corretamente.

■ Ligue a ficha de rede do aparelho de frio à tomada.

O aparelho de frio encontra-se, agora, ligado à corrente.



# Declaração de Conformidade

---

A Miele declara que este combinado cumpre a Directiva 2014/53/UE.

O texto integral da Declaração de Conformidade UE está disponível num dos seguintes URLs:

- Produtos, Download, em [www.miele.pt](http://www.miele.pt)
- Assistência técnica, pedidos de informações, manuais de utilização, em <https://miele.pt/instrucoes-utilizacao-125> através do nome do produto ou do número de fabrico

Banda de frequência	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
---------------------	----------------------------

Potência máxima de transmissão	< 100 mW
--------------------------------	----------

## Direitos de autor e licenças

---

Para operar e controlar o módulo de comunicação, a Miele utiliza softwares próprios ou de terceiros, que não estão sujeitos à chamada condição de licença Open Source. Estes softwares/componentes de software estão protegidos por direitos de autor. Os direitos de autor da Miele e de terceiros devem ser respeitados.

Além disso, o módulo de comunicação integrado no aparelho contém componentes de software que são distribuídos sob condições de licença Open Source. Pode consultar os componentes Open Source incluídos, juntamente com as declarações de direitos de autor correspondentes, cópias das respetivas condições de licença aplicáveis, bem como, se necessário, outras informações localmente via IP, através de um navegador web ([http\[s\]://<endereço IP>/Licenses](http[s]://<endereço IP>/Licenses)). Os regulamentos referentes a responsabilidade e garantia aí indicados das condições de licença de Open Source aplicam-se apenas aos respetivos detentores de direitos.

**Miele Portuguesa, Lda.**

Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide

**Contactos:**

Telf.: 214248100

**Apoio ao cliente**

[info@miele.pt](mailto:info@miele.pt)

**Serviço técnico**

[miele.pt/service](http://miele.pt/service)

**Website**

[miele.pt](http://miele.pt)

**Miele Experience Center em Carnaxide**

Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide  
Telf.: 214248400

Sede Alemanha:  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Alemanha

KWNS 4784 ...

pt-PT

M.-Nr. 12 546 740 / 00